

# Karawankenbote

Uprava Klagenfurt, Postfach 115 / Uredništvo v Klagenfurtu / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM 1,— (vključno RM 0,20 za donosilce) / Odjavo naročbe tega lista za prihodnji mesec sprejme uprava samo pisмено in le do 25. tekočega meseca / Oglasi RM 0,06 za millimeter stolpec

Štev. 50.

Krainburg 27. junija 1942.

Leto 2.

## Osvojili smo trdnjave Capuzzo, Sollum in Halfaya

Dosegli smo Sidi el Barani - Napad na obrežno ozemlje pred Sebastopolom pridobiva še dalje na terenu

Oberkommando der Wehrmacht je dne 25. junija objavilo:

V sebastopolskem trdnjanskem ozemlju so nemško-romunske čete v napadu po sgorčenih bojih v gozdih in hišah pridobile dalje na terenu. Težki in učinkoviti napadi skupin zračnega orožja so bili naperjeni predvsem proti položajem na južnem zalivu, pri Inkermanu in pri obrambnem pasu okrog Nikolajewke.

Jugovzhodno od Charkowa je od 22. junija v teku napad, da se uničijo sovražne skupine sil. Na ostali vzhodni fronti ni bistvenih bojnih dejanj razven hudih in uspešnih bojov s sovražnikom, ki je obklojen ob Wolchowu.

Izvidniška letala so v finskem morskem zalivu uničila nek sovjetski čoln za popravljanje min.

Na fronti ob Lednem morju je zračno orožje v kolaškem zalivu potopilo dve trgovski ladji s skupno 11.000 brt in z bombnimi zadetki poškodovalo neko drugo večjo tovorno ladjo. Sovjeti so večeraj izgubili 71 letal. Mi pogrešamo sedem lastnih letal.

V severni Afriki so nemško-italijanske čete zlomile sovražnikov odpor na libijsko-egiptovski meji in osvojile trdnjavo Capuzzo, Sollum in Halfaya. Ob ostrem zasledovanju poraženih Britancev smo dosegli Sidi el Barani in ozemlje jugovzhodno od tega kraja.

V boju proti Veliki Britaniji je zračno orožje v pretekli noči z razstrelnimi in zažigalnimi bombami bombardiralo birminghamsko industrijsko ozemlje ter v vojni važne cilje v južnovzhodni Angleški. Nosilec odlikovanja Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes Oberfeldwebel Steinbatz, letalski vodnik v nekem od delku zračnega lovskega brodivoja, se po svoji 99. zračni zmagi ni več vrnil od po-



Prve slike o zmagi pri Tobruku

Prodirajoča pehota, ki do zloma sovražnega odpora s težkim orožjem nekoliko počiva. (PK.-Aufnahme: Kriegsberichtler Moosmüller, Sch. M.)

leta proti sovražniku. Z njim zgubi zračno orožje enega izmed najuspešnejših lovskih letalcev. Führer je uvaževal junaško službo Oberfeldwebela Steinbatza s tem, da mu je naknadno podelil Eichenlaub mit Schwer-

tern zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes. Pri uspehih v Atlantiku, ki jih javlja večerašnje poročilo oborožene sile se je posebno odlikovala podmornica, ki jo vodi Kapitänleutnant Rostin.

Zopet udarec proti sovražni plovbi

## Znova 102.000 brt potopljenih

Hudi boji v sebastopolskem trdnjanskem področju - Število ujetnikov v Tobruku naraslo na 33.000

Oberkommando der Wehrmacht je dne 24. junija objavilo:

Na severnem delu sebastopolske trdnjave so bili uničeni sovražnikovi deli, ki so se še upirali na najskrajnejšem zemeljskem jeziku severno od zaliva Severnaja. Na vzhodni trdnjavski fronti so nemške in romunske čete v razpokanem in neprehodnem gozdnem in goščavskem terenu predrle močno izgrajene položaje sovražnika,

ki jih je žilavo branil, in zavzele nadaljnje utrdbene naprave. Zračno orožje je izvršilo strnjene napade bojnih letalskih sil proti poljskim in topniškim postojankam. Sovražnikove izgube v boju za Sebastopol znašajo v času od 7. do 22. junija 11.000 ujetnikov in 158 topov. V hudih posameznih bojih smo zavzeli 2014 zemeljskih in betonskih bunkerjev in odstranili 65.254 min.

V srednjem odseku vzhodne fronte so se v ozadju uspešno nadaljevale očiščevalne akcije glede boljševiških tolup. Na fronti ob Wolchowu se je v žilavih bojih kljub težavnim terenskim prilikam še dalje zožil obroč okrog obkoljene sovražne skupine sil. Ponovni sovražnikovi rešilni poskusi so izpodleteli. V finskem morskem zalivu so lahka bojna letala potopila nek sovjetski brzi čoln. Nad Murmanskem so nemški lovci sestrelili 11 sovražnih letal.

## Erwin Kraus, Korpsführer NSKK

Naslednik umrlega Korpsführerja Hühneina

Berlin, 26. junija. Führer je dosedanjega NSKK-Obergruppenführerja Erwina Krausa imenoval kot naslednika umrlega Korpsführerja Hühneina za Korpsführerja.

Korpsführer Erwin Kraus, rojen 26. maja 1894. v Karlsruhe, je po končani študiju odnotne realne gimnazije študiral na tehnični visoki šoli strojništvo. Ob izbruhu svetovne vojne je Erwin Kraus vstopil takoj kot prostovoljec v pehoto in se je udeležil težkih bojov pri Langemarcku in Ypernu. Kot rezervni poročnik, se je komaj ozdravel takoj iz bolnišnice javil k letalstvu, kjer je služil do konca vojne. Odlikovan je bil z EK I in II in dobil znak letalskega opazovalca.

Z divizijo garde, konjeništvu in strelcev se je Kraus udeležil ldušitve ustaje špartakistov in nato kot letalec v Grenzschutz Ost bojev zoper poljske upornike v Oberschlesien. Pri osvoboditvi Baltika od boljševikov je sodeloval kot letalec železne divizije.

Po izstopu iz vojaške službe je bil Erwin Kraus do leta 1929 na vodilnih mestih



Führer sprejme novega Korpsführerja NSKK

Führer pozdravi za naslednika umrlega Korpsführerja Hühneina imenovanega novega Korpsführerja NSKK Erwina Krausa. (Presse-Hosfmann, M.)

V severni Afriki je naraslo število ujetnikov iz tobruške trdnjave na 33.000.

Na egiptovski meji se vršijo krajevni boji.

Na Malti je bilo v zadnji noči z dobrim uspehom nadaljevano bombardiranje letalskih oporišč.

Kakor je bilo javljeno v posebnem poročilu, so nemške podmornice potopile iz zavarovanih konvojev v Atlantiku in v obrežnih vodovjih severne in južne Amerike, ki jih je ameriška mornarica močno varovala, 20 sovražnih trgovskih ladij s 102.000 brt in eno strašno ladjo; štiri druge ladje so bile s torpednimi zadetki težko poškodovane.

Na obrežju Severnega morja je nek pristaniški varovalni čoln sestrelil neko britansko bojno letalo, pri sunkih britanskih bombnikov v francosko in belgijsko obrežno ozemlje je sovražnik podnevi in ponoči izgubil devet letal.

Oberleutnant Schoenert je nad Nemškim zalivom izvojeval svojo 19. in 20. zmagovo v nočnem lovu.

Matrosengefreiter Ludwig se je na krovu nekega iskalca min posebno odlikoval v boju proti britanskim topniškim brzim čolnom.

## Tobruk in Sebastopol

F. H. Zadnjih 10 dni za angleške ameriške in boljševiške zaveznike ni bilo posebno uspešnih, če tudi bi hoteli vzeti za merilo skromnost naših nasprotnikov glede ocenitve uspehov. Saj oni, kakor znano smatrajo za zmago, kar bi drugi narodi imenovali unik ali celo nagel beg. Toda niti s takimi »zmagami« tokrat ne morejo postreči. Ipak so nam pripravili za to poraz, o katerem je Lord Halifax trdil: »Že vidim, kako nasprotniki omahujejo pod tem groz. im udarcem«. Molotov je namreč o priliki svojega potovanja v London podpisal pogodbo, ki se po javnih zatrilih nanaša sicer le na vojaško in diplomatsko sodelovanje, a vsebuje tajne klavzule, ki pomenijo praktično boljševizacijo na Rusijo meječih dežel in Balkana. Nek ameriški list je triumfalno: »Zmaga je že dobljena in newyorški radio je komentiral: »Nemčija je sedaj čisto v kleščah med vzhodom in zapadom...« Kos papirja bi naj torej nenadoma povzročil preobrat. Če je to bila rešitev iz porazov dosedanjih vojnih let, se le vprašujemo, zakaj niso sklenili takih pogodb že veliko preje. No, razumljivo je, da pride našim nasprotnikom, kadar je sila največja, prav vsako sredstvo, da ravno v takem trenutku poskušajo natresti svojim prevaranim narodom peska v oči. Videli so prihajati nesrečo, ki je pričela s Kertschem, o kateri tam preko ne vedo, kje bo njen konec. Britansko-boljševiška pogodba je bila v resnici udarec s papirjem. Vtem, ko so se v Londonu zbrali okrog krogih miz in kovani načrte za uničenje, se je napad premaknil pred najtrdnjšo trdnjavo sveta, Sebastopol, boljševiki so

bili pognani preko Doneca, Kitajci poraženi v Kiangsiju, japonske operacije so se razširile na Aleute, angleška fronta na Marmariki je bila predrta in en del bojnih sil ondotnega vrhovnega poveljnika Ritchieja pri Acromi obkoljena. Vtem, ko se je vse to zgodilo, je Halifax po washingtonskem radiu klical v London: »Nemci ne vedo, kdaj in kje bodo napadeni«. Nemci so pa vedeli, kje morajo napasti.

Med tem je Tobruk padel. Anglija je računala s tem, da bo general Ritchie z močno protiofenzivo zadržal prvi Rommelov napad in potem s sunkom pregnal nemško italijanske čete iz Kirenajke. Po tej metodi je bil Rommel spomladi porazil Angleže in jih daleč vrgel nazaj. Ritchiju je bilo treba torej le tako postopati. Toda angleški tiskovni urad Reuter, ki je po britanskem porazu pri Acromi razkril te angleške načrte, je moral otopo priznati: »Vojna v Libiji je že vedno prinašala presenečenja, in tudi tokrat nismo doživeli nobene izjeme od pravil«. Kakor je padel afrikanski Verdun, Tobruk, tako bo padel tudi Sebastopol, ki so ga boljševiki izgradili kot najmočnejšo trdnjavo na svetu, ki predstavlja branik v ruskem obrambnem stavu. Pogodbe, ki so bile skovane v Londonu, bodo morda za nekaj dobrovernežev tolažba in jim bodo vlivale nova upanja, v resnici pa niso nič drugega ko kos papirja, ki le odkriva onemoglost nasprotnikov, hkrati pa tudi njihovo voljo do zmage. Da se ta ne bo nikdar uresničila, je povzročila nadmoč nemškega vodstva in naših zaveznikov ter hrabrost vojakov mladih narodov.

v inautični in zračni prometu. Kasneje je bil kot izvedenec za avtomobilizem v Münchenu in Stuttgartu.

Že leta 1923. se je priznal Erwin Kraus k nacionalsocializmu. Odločilno je sodeloval



NSKK-Obergruppenführer Kraus (Presse-Hoffmann, M.)

pri snovanju Motor-SA in NSKK. v Münchnu in Stuttgartu in je bil od 1930 do 1933 vodja Gruppenstaffel Südwest in Chef des Amtes Technik NSKK. Koncem leta 1933. ga je umrl Reichsleiter Hühnlein poklical, da izvede obširne organizatorične naloge, v Korpsführung v München in ga istočasno imenoval za Kraftfahrinspektorja Süd. Leta 1935. je postal Inspektor für Technische Ausbildung und Geräte NSKK.

Korpsführer Kraus ima zlati Ehrenzeichen NSDAP in je Major d. R.

### Strašna nevarnost

Stanje angleške tonaže se je napram letu 1917. zmanjšalo na polovico.

Stockholm, 23. junija. »Ogrožanje angleške preskrbe je strašno dejstvo in nemške podmornice so na najboljši poti, da odločijo vojno za Nemčijo«, tako piše švedski časopis »Dags Posten«, k neki primerjalni statistiki o stanju angleškega ladijskega prostora v juniju 1917. in v juniju 1942. Iz te primerjave pride švedski list do sklepa, da znaša stanje angleške tonaže v letu 1942. le še 45 odstotkov angleškega ladijskega prostora v juniju 1917; pri tem pa potrebuje Anglija v letu 1942. znatno več ladijskega prostora kot v letu 1917.

Na vprašanje, kako daleč se angleška preskrba lahko posluži ameriške trgovske plovbe, odgovarja švedski list tako, da so Rooseveltove ladje docela zaposlene zaradi potreb v lastni državi in da so poleg tega povsod izpostavljene napadom nemških podmornic.

Bojna ladja razreda Malaje, ki se je skupno z obema poškodovanima nosilcema letal »Argusom« in »Eaglejem« s še nekaterimi drugimi edinicami vrnila po ponesrečeni konvojski pustolovščini nazaj v Gibraltar, visi znatno na stran.

### Laval se priznava k novi Evropi

Radijski govor na francoski narod.

Vichy, 26. junija. Predsednik Laval je v ponedeljek govoril v radiu francoskemu narodu, ki pomeni nedvoumno priznanje francoskega vladnega predsednika k novi Evropi. Nagovor Lavala je pa hkrati nujni poziv francoskim delavcem, da naj stališče Francije v tej novi Evropi zagotove z delom v oboroževalni industriji Nemčije, ki na Vzhodu bojuje evropski boj. Načenjajoč vprašanje bodoče usode Francije je Laval rekel: »Francija ni imela prav, ko leta 1918. po zmagi ni organizirala miru prijateljstva z Nemčijo. Danes morajo Francozi skušati zamujeno popraviti. Vsa sredstva moramo uporabiti, da najdemo tla za končno spravo. Hočemo vzpostaviti z Nemčijo in Italijo normalne in zaupanja polne odnose«.

»Iz te vojne«, tako je podčrtal Laval, »bo rojena nova Evropa, za katero doprinaša sedaj Nemčija »gigantske boje« in neizrečene žrtve. »Želim zmago Nemčije, kajti brez nje bi boljše vizem povsod vladal.« Naloga Francije je, da za evropski boj tudi svoj delež doprinese.

## Tobruški vsegakrivci

Churchillovo zločinsko diletantstvo - To je bilo maščevanje za Köln

Berlin, 26. junija. Najdaljši letni dan je bil za Angleže najrjonejši. S to ugotovitvijo je začel londonski radio pol ure po polnoči v nedeljo — toda precej pozno! podajati pade Tobruka. To je nesrečen udarec in ne bilo bi pametno ga prikrihati; posledic se še ne more pregledati, ker so tudi anglešk izgube čet in materiala izredno hude. Sovražnik je imel očitno vendar le boljši in močnejši material. Tako londonski radio.

Londonski časopis, kot »Times«, »Daily Telegraph«, »Daily Herald« in »Daily Mail« soglasno zahtevajo preiskavo katastrofe in kaznovanje krivcev. Angleška javnost se čuti varano in goljufano s kratkim, na oči preračunanim poročilom. Angleškemu narodu so rekli, da bodo v Libiji v prvih uporabljeni ameriški tanki znamke »General Grant«, opravili svoje. Sedaj, piše »Times«, pa je potek bitke pokazal, da je bila prednost popolnoma na nemški strani, vključ vsem upom, ki jih je Anglija stavila na svoje najnovejše orožje in na ameriško podporo. Zato je treba velikih naporov in bolečih sprememb. »Daily Herald« meni, da so se zgodile napake, ki jih Anglija ne more kratkoma vzeti nase. »Daily Mail« zgrabi jedro »ugotovitvijo, da morajo priti velika ojačenja moštva in materiala po dolgi poti okoli rtiča in da bo s tem že itak preobloženo angleško ladjevje moralo premagati nove težave. Tudi vojaški komentator Mac-Geachy prihaja do slične ugotovitve. On piše, da so nemške rezerve ljudi in materiala ogromne. Nemški dovoz je kratek in v resnici nerahljiv, sredstva za-

### Dosežena je libijsko-egiptovska meja

## Nadaljnje sebastopolske naprave v naskoku zavzete

Zavrtnjen poskus izkrcanja ob Azovskem morju - Sovjeti so izgubili 100 letal

Oberkomando der Wehrmacht je dne 23. junija objavilo:

V severnem sebastopolskem trdnjanskem ozemlju so obkoljeni sovražnikovi ostanki, ki se še držijo na najskrajnejšem zemeljskem jeziku severno od zaliva Severnaja. Na ostali trdnjavski fronti so bili v hudih posameznih bojih ob najtežavnejših terenskih prilikah premagani številni bunkerji in zavzete so bile nadaljnje obrambne naprave. Močne sile bojnih letalcev so podpirale naprave in bombardirale sovražne rezerve ter municijska skladišča.

Na severni obali Azovskega morja je bil odbit sovjetski krajevni poskus izkrcanja. V gozdnem ozemlju severovzhodno od Charkova nahajajoči se ostanki razbite sovjetske divizije so bili uničeni. Našteti so bili 660 mrtvih in pripeljanih 946 ujetnikov in 20 topov.

V srednjem odseku vzhodne fronte je le malo bojnega delovanja. Na fronti ob Wolchovu je imel sovražnik v ogorčenih premenljivih gozdnih bojih težke izgube. Sovjetsko zračno orožje je tekom večerajšnjega

### „Zmaga nacije je gotova“

Generalfeldmarschall Rommel sredi svojih čet ob naskoku

Berlin, 26. junija. Velikonemški radio je v celi vrsti oddaj slavil veliki uspeh nemškega afriškega zborja z zavzetjem Tobruka — »nezavzete trdnjave«, kot so jo Angleži označili, in je končno sporočil iz Führerhauptquartiera, da je Führer Rommela povišal za Generalfeldmarschalla. — Nek vojni poročevalec je Rommela tik pred padcem Tobruka našel v prvi vojni črti na kraju, kjer so nemški pionirji že premagali oklopni jarek, ki naj bi nemške oklopnjake pri vpadu v notranje utrjene črte zadržal. Prosil ga je, naj bi se izjavil o dosežanjih uspehih in o operacijah pri Bardiji.

Generalfeldmarschall Rommel je izjavil: »Skoro štiri tedne hudega boja je za nami. Toda niso bili samo hudi, temveč tudi uspešni, izredno uspešni. — Danes venča čete njihovo doseganje delovanje z zavzetjem Tobruka. Bardija je bila danes ponoči zaseđena. Nemški in italijanski vojniki so v teh bojih nadčloveško delali. Z zaletom so zavzeli poljske utrdbe, zemeljske utrdbe in minska polja, kot je pogumnejšega ne moremo predstavljati. Vztrajali so kljub težkim izgubam in pomanjkanju noč in dan v duhu, ki nas danes vse preveča, v duhu zmage. Naj tudi posameznik pade, zmaga nacije je gotova. V tem trenutku napada na Tobruk pozdravlja oklopnjaška vojska svoje Nemčije.«

veznikov so pa omejena in dovoz 14000 milj daleč. Nemški načrt je skrbno pripravljen in učinkovito izveden, zračni napadi na Malto so bili en del tega. Pod takimi okolnostmi je bila izguba Tobruka skoro neizbežna.

To so kasna spoznanja. Lahko bi jih postavili nasproti popolnoma drugačnim trditvam: tako prorokovanju Churchillja, da so se Rommelovi načrti popolnoma ponesrečili in da je Rommelov napad ravno to, kar je on, Churchill, hotel. Tudi »Times« in Reuters se udarjata po obrazu, saj sta še v soboto trdila, da je Tobruk za Rommela nerešljiv problem in trdnjava močnejša, kot kdaj koli poprej. Angleška nasprotja pa niso nova, ampak pravilo in tako lahko ob naši veliki zmagi opustimo posamično navedanje vseh teh napačnih spekulacij.

Tobruk je naše maščevanje za Köln. To je uničujoč vojaški odgovor, ki ga daje viteški nasprotnik zločinskemu diletantu Churchillovega kova. Že znani sovražni glasovi dokazujejo, da je ta način maščevanja najbolj učinkovit, kakršnega si tam preko spleha morejo predstavljati.

dne izgubilo 100 letal. Mi pogrešamo 5 lastnih letal.

V severni Afriki so prednji deli nemških in italijanskih divizij dosegli libijsko-egiptovsko mejo. Pri zavzetju tobruškega pristanišča so skupine vojske potopile nek topniški čoln in šest manjših prevoznih ladij s skupno 5200 brt, ki so poskušali zbežati z nemškimi britanskimi četami. Na ladji nahajajoči se vojaki so bili ujeti.

Na Malti so nemška in italijanska bojna letala bombardirala z bombami težkega kalibra naprave letališča Lucca.

Mesto E m d e m je bilo v minuli noči znova napadeno po britanskih bombnikih. Civilno prebivalstvo je imelo majhne izgube. Zadeto je bilo mnogo poslopij v stanovanjskih četrtih. Štiri izmed napadajočih letal so bila sestreljena.

V težkih zimskih bitkah na vzhodni fronti so bataljoni zračnega orožja v stalnem boju hrabro branili letališča in tudi posebno ogrožene frontne odseke. S skupinami vojske so te edince sedaj odlično udeležene pri drugih operacijah. V teh bojih v nepretrdnem terenu se je posebno odlikovala divizija Meindl.

Leutnant Leykauf, letalski vodnik v nekem oddelku lovskega zračnega brodogoja, je na vzhodni fronti v eni noči sestrelil šest sovražnih prevoznih letal.

## Devel generalov in en admiral ujetih

Uspešno delovanje vseh vrst orožja pri zavzetju Tobruka

Berlin, 26. junija. Kot Oberkommando der Wehrmacht dopolnjeva sporoča, je bila ta zmaga osištih čet posledica uspešnega sodelovanja vseh vrst orožja.

Po zavzetju Bir Hacheima in razbitju sovražnega odpora v prostoru El Adem in Acroma se je sovražnik z močnimi silami umaknil v Tobruk. Noč in dan so delovala bojna in lovska letala nad 40 km širokim obalnim oddelkom, da preprečijo, da se angleške oklopnjake in pehotne enote usidrajo v goratem ozemlju zapadno od Tobruka. V nizkih poletih so nemška razdiralna letala presenetila angleške dovoze na Via Balbia in so uničila obilo za Tobruk namenjenih transportov.

V noči na 17. juni je začelo letalstvo napadati Tobruk in njegove utrdbe. Že v tej noči je nastal velik požar na vzhodnem robu utrbenega pasu. Naslednjega dne so bile angleške edince, ki so se pod pritiskom osištih sil zbrale v zunanjih utrdbah Tobruka, cilj nadaljnjih zračnih napadov.

Z nadaljnimi napadi dne 19. junija na utrjene postojanke zunaj pravega utrbenega pasu so nemška bojna letala in strmoglavci z neprestanim triurnim napadom v nedeljo opoldne napravili napadajočim oklopnjakom in pehoti pot v trdnjavo. Bombe težkega in najtežjega kalibra so razbile močno zgrajene utrdbe in so uničile številne baterije. Istočasno so v nizkih poletih nemška razdiralna letala zadrževala okrog Tobruka postavljene protiletalske topniške baterije.

V zgodnjih urah v soboto je začel koncentrični napad nemško-italijanskih čet. Že po dveh urah se je posrečil nemškimi divizijam po hudem boju nadaljnji vdor v močno izgrajene in globoko posejane sovražne

### Po padcu Tobruka:

## Burna seja angleškega spodnjega doma

Ena najtežjih angleških kriz te vojne

Stockholm, 26. junija. V angleškem spodnjem domu je bila v torek po padcu Tobruka in nadaljnjem zmagovitem prodiranju, burna seja. Z napetostjo in največjo resnostjo so poslušali člani spodnje zbornice v Churchillovi odsotnosti nadomestujočega predsednika Attleeya, ki je prebral poročilo angleškega vrhovnega poveljnika na srednjem Vzhodu generala Auchinlecka o angleški katastrofi v afriški pustinji. Trpke uspehe smeja sta imela Lady Astor in delavski poslanec Capg. Dugdal, kot poroča londonski korespondent časopisa »Svenska Dagbladet«. Zadnji je ironično vprašal Attleeya, če si ne bi premislil, da bi najboljšega sovjetskega generala, ki bi ga dobil, poslal

## ZRCALO ČASA

Führer je podelil Hauptmannu Gollobu, ki je Kommodore nekega oddelka zračnega lovskega brodogoja, das Eichenlaub mit Schwertern zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes (hrastov list z meči k viteškemu križcu železnega križa).

Führer je podelil Generalmajorju Ludwigu Wolfu, Kommandeurju neke pehotne divizije das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Kreuzes (hrastov list k viteškemu križcu železnega križa).

Führer je podelil lovskega letalcema Oberleutnantu Geisshardtju in Oberleutnantu Setzu kot 101. in 102. vojaku nemške oborožene sile das Eichenlaub zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes.

Sijajni izid dne 7. junija izvršene tretje hišne zbirke dokazuje, da si je domovina vzela k sreči Führerjev opomin v njegovem pozivu za vojno pomoč za Deutsches Rotes Kreuz 1942. Predhodno ugotovljeni uspeh znaša RM 43.820.418.81. Enaka lanska zbirka je imela uspeh RM 34.357.651.82. Vidl se torej porast RM 9.462.766,99 ali za 27,54%.

Od 15. junija naprej bo v Romuniji znižan krušni obrok na dnevno 250 gramov za osebo. Pri kruhu s koruzno primesjo znaša obrok 400 gramov. Kmetijsko ministrstvo hkrati objavlja, da so bile izjemni poplavljenih ozemelj posejane vse za obdelovanje pripravne površine v Romuniji in da so romunski kmetje izvršili nekaj izvanrednega.

Duce je sprejel španskega zunanjega ministra Serrano Sunerja, ki ga je spremljal italijanski zunanji minister prof. Ciano, in se z njim skoraj 2 uri prisrčno razgovarjal.

Kakor javljajo južnoameriški listi iz Washingtona, bo prvi uspeh razgovorov med Rooseveltom in Churchillom ta, da bo ustanovljeno angleško-amerikansko vrhovno poveljstvo.

Svedska trgovska mornarica je glasom nove statistike po izbruhu vojne izgubila skupno 136 vozil s 352.043 brt, ki so bila večinoma v angleško-ameriški službi.

bunkerje. Do poldneva so remško-italijanske čete v stalnem prodiranju dosegle cestno zvezo 8 km južno od Tobruka in pri tem uničile 50 sovražnih oklopnjakov. Nemške čete so v nadaljnjem napadu dosegle v soboto popoldne s hitrim prodorom črto, ki je potekala iz pristanišča čez Fort Solaro na Fort Pilastrino. S tem sta padla oba najmočnejša južno od Tobruka ležeča forta.

Istočasno je zadnjič izpadel sovražnik iz Ras Madanarja, kakih 17 km jugozapadno od Tobruka ležečega oporišča v nameri, da bi se združil s kolono, ki je hitela od Bir el Gabi na pomoč. Izpad se je ponesrečil z visokimi sovražnikovimi izgubami ljudi in materiala.

Po razbitju močne jugozapadne frontne trdnjave, se je napad prenesel v hrbet čet, ki so stale na zapadnem odseku, katerih ostanek se je pa moral v nedeljo zjutraj vdati.

Med 20.000 ujetniki se nahaja pet generalov, med njimi šele pred kratkim v Tobruku postavljeni komandeur 2. južnoafrikanke divizije general H. B. Klopper. S tem je od začetka bojev dne 26. maja do sedaj ujetih 9 angleških generalov in 1 admiral.

Zastoj so poskušali premagani Angleži uiti po morju na prevoznih ladjah. Lahke nemške pomorske sile so jim zaprele zadnjo pot za pobeg. Kar ni bilo potopljenega, je bilo ujet. Nemški brzi čolni so razbili poslednji up Angležev, da vsaj z malim ostanekom pobegnejo iz Tobruka.

Tako kaže zavzetje Tobruka nov primer za uspešno sodelovanje vseh treh delov vojske, ki so v sistematičnem in vztrajnem pripravljanju vzele Angležem njih najvažnejše oporišče na severnoafrikanjski bojni fronti.

v Kairo. Vpadel mu je Lord Winterton: »Pošljite sovjetskega generala v spodnjo zbornico, to bi bilo boljše.«

Anglija doživlja, tako ugotavlja londonski korespondent časopisa »Socialdemokraten«, sedaj eno najtežjih kriz te vojne in bosta Churchill ter njegova vlada imela eno najresnejših debat. V spodnji zbornici so že zahtevali garancije zoper vsako zamešanje nagovora Churchillja in Roosevelta z debato o angleškem porazu v Libiji, ki je pričakujejo po Churchillovi vrnitvi

Verl- und Druck NS-Gauverlag und Druckerei Kärnten GmbH, Klagenfurt. — Verlagsleiter: Dr. Emil Heitjan. — Hauptschriftleiter: Friedrich Horstmann. — Kurz- und Anzeigenliste Nr. 10514.

# Nemško poslanstvo na Vzhodu

Neprestano obnavljanje v Ostlandu - Razgovor z Alfred Rosenbergom

Berlin, 26. junija. Reichsminister für die besetzten Ostgebiete, Reichsleiter Alfred Rosenberg je dovolil glavnemu korespondentu Deutsches Nachrichtenbüro H. B. Leuzeu ob njegovem službenem potovanju po Reichskommissariatu Ostlandu razgovor, ki v prvič razpravlja v obširni obliki o nalogah nemškega vodstva in dosedanja obnova v od boljševo osvojenih zemlji. V tem razgovoru je Reichsminister med drugim ugotovil:

Pri razmotrivanju celotnega dela se mora upoštevati, da se je istočasno ustanovilo eno pokrajinsko ministrstvo, ki napram vzhodu združuje v sebi funkcije skoro vseh najvišjih državnih uradov, in 2 široko prostorna Reichskommissariata, ki zgodovinsko in narodno kažeta zelo različno strukturo.

V nekaterih delih ozemelj, ki so pripadla civilni upravi, je boljševo v 23. letih podri vse temelje življenja. V ozemljih nekdanjih baltskih držav je deloval le kratek čas, je pa tudi tukaj napravil vse življenje v zmedo in premetal najstarejša izročila. Uredbe torej, ki so bile dobre za eno ozemlje, bi se — prenešene na druga ozemlja — tam izkajale kot popolnoma napačne. K temu obema bistvenima faktorjema, ki jih zakonodaja mora upoštevati, pride še veliko čisto človeških lastnosti, ki jih ni prezreti.

## Bela Rusija brez kolhozov

Agrarna uredba se nanaša izključno na staro sovjetsko ozemlje. Ona torej baltske države in zapadnoukrajinske prostore, ki so bili prej pod oblastjo Poljske, namenoma izpušča. Smisel te nove ureditve je odstranitev boljševo kmetov, katerih razpust je pri vseh kmetih Vzhoda izrazil občutek olajšanja in je dvignil zopet veselje do dela. V Belorusiji je nekaj mesecev po razglasitvi nove agrarne reforme ni obstajal noben kolhoz več. Tam so v pčilih osmih tednih odpravili nič manj kot 1400 kolhozov — brez dvoma vzorno organizatorično delo.

Agrarna reforma, kot je bila izdana za starosovjetsko ozemlje, pa v tej obliki ni bila primerna, za Generalbezirke Estland, Lettland in Litauen; kajti tukaj je zamoglo nemško vodstvo že vnaprej računati z vsaj nekoliko intaktno gospodarsko ureditvijo prostora Vzhodnega morja. Na splošno se v Ostlandu povsod osebno udeležujejo, kar je nemški upravi omogočilo, da je za baltske države izbrala druge forme, kot v starosovjetskih pokrajinah. Zato smo pred kratkim samo Estoncem, Lettom in Lituanom potrdili njihovo osnovano samoupravo, ki pod nespornim vodstvom Reichskommissarja, oziroma General- in Gebietskommissarja prispeva ugodno k vojnemu gospodarstvu.

## Storitveni sistem v celem priznan

Vprašanje obnove prejšnjih razmer se ne more splošno in v obrazcih razmotrivati. Če je Moskva izjavila, da bo Nemčija po uvedbi novega reda zopet vpostavila razmere bivšega carstva, da bodo domači kmetje zopet zaslužili, je to seveda nesmisel. V prostoru bivše ruske države se je namreč izvedla ena najbolj globlje posegajočih revolucij; bilo bi smešno, če bi hoteli zopet uvajati razmere prejšnjih časov.

Državna posestva, takozvani sovhosi, bodo samo ob sebi razumljivo nadalje delali pod nemškim vodstvom, da se s smotnim delom nemške industrije in nemškega poljedelstva popravijo škode, ki jih je boljševo sistem povsod zadal. Vočigled mnogim uničenim vrednostim, posebno na področju električnega gospodarstva, morajo močne moči iz Reicha pomagati, t. j. nemški narod oddaja veliko ljudi na vzhod in investira veliko svojega premoženja. Zaradi tega je jasno, da vsi ti ukrepi niso podvzeti zato, da bi se vzpostavile katerekoli razmere izpred leta 1917. Nemška uprava bo narobe s kmeti in delavci raznih vzhodnih narodov šla z roko v roko in podpirala njih iniciativo v okviru danih razmer. V poljedelstvu, kot tudi v obrtnem življenju prav posebno, prizna nemška uprava storitveni princip v polnem obsegu. Medtem, ko se državno vodstvo peča z osebno zaposlitvijo vzhodnih narodov, se bodo položili temelji, da ne bodo samo surovine in prehrana za bodoče narodom na Vzhodu zagotovljene, ampak da bo predvsem nemški narod, da vsi evropski narodi, neodvisni in varni pred blokado katerekoli pomorske koalicije.

## Aktivno sodelovanje inozemcev

Bilo je nekaj posvetovanj o pritegnitvi inozemcev, tako n. pr. z zastopniki Danske, tre-

nutno je pa na potu nizozemska skupina v Ostland. Ta zelo aktivna udeležba kaže, kako zelo se že duhovi pripravljajo za bodoče delo v vzhodni Evropi. Praktične priprave za večjo zaposlitev so že v pokretu in se bodo v dohodnem času pokazali uspehi. Tudi z drugimi državami, čeprav ne v tako velikem obsegu kot z Nizozemsko, so v teku razgovori o zaposlitvi gospodarstvenikov, tehnikov, zdravnikov itd.

Na povelje Stalina je bilo mnogo važnejših naprav in mest razdejanih. Poleg tega je bilo veliko delazmožnih mož odvedenih. Treba je torej polne energije, da se pospeši obnova. Če se pomisli, da je bilo v tako mali državi kot je Estland od 60.000 odvedenih 40.000 mož v najlepši starosti, se pokaže, kakšne probleme je tukaj treba obvladati.

## Umetniško življenje v polnem razmahu

O stališču svojega ministrstva napram siceršnjim, tudi kulturnim stremljenjem narodov Vzhoda je izjavil Reichsminister, da je

## Obnova vzhoda

Delovanje Reichsposte v zasedenih vzhodnih pokrajinah je bistveni prispevek k podvigu v ozemljih, ki so pod nemško upravo. V treh Generalkommissariatih Estland, Lettland in Litauen je začelo od poznega poletja 1941. posloovati 80 službenih poštne uradov, 580 poštne podružnic in čez 5000 poštne mest in pomožnih mest, v Rigi železniška pošta, pošta hranilnica, telefonska centrala in urad za prodajo vrednostnih znamk, vse pod nemškim vodstvom. Nadaljnji telefonski uradi so bili ustanovljeni v Dorpatu, Revalu, Wilni in Kaunu; tu je tudi Telegraphenbauamt Ostland. Dne 1. aprila 1942. je bila tudi preusmeritev poštne hranilnice in poštne čekovne službe po nemškem poslovanju zaključena. Dnevno poslujejo Kraftpostlinie so bile močno razširjene. V Reichskommissariatu Ukraine se poštno delovanje razvija v istem smislu. Tudi tukaj je prebivalstvo že pritegnjeno v splošno poštno službo in se teh naprav zelo poslužuje.

»Tabak-Industrie Ostland G. m. b. H.« bo znatno povečala površino tobačnih nasadov. V tem letu nameravajo nasaditi skupno 1320 ha tobaka v Generalbezirken Lettland, Estland in Litauen.

Poklicna izobrazba v General-Gouvernementu se vrši v šolah in nato v delovni skupnosti. Najprej se je začela elementarna šola v okraju Radom. Do konca tega meseca se ustanove tudi v Warschau, Lublinu in Krakau šole, zvezane z obrati.

V prejšnjih letih med Swinemünde, Travemünde, Kielom in Ostpreussen obstoječa plovba je to leto začela posloovati tudi z Ostlandom. Prva ladja, »Brake«, predelani prejšnji parnik za prevoz banan, je sedaj prispel s prvimi potniki v Rigo. Na tej črti ploveta dve

umetniško življenje v polnem razmahu. Močno bitje tega svežega življenja se najbolje kaže v domačem tisku, ki izhaja povsod v zasedenih vzhodnih ozemljih. Nič manj kot 189 časopisov danes izhaja vključno tehničnim težkočam in pomanjkanju papirja v raznih jeziki domačega prebivalstva in šest je reprezentativnih nemških časopisov, ki so glasniki nemškega vodstva.

»Pri vsej potrebni trdnosti in tudi trdoti v očigled strašnim posledicam boljševo sistema je nemška uprava dala vključno temu narodom Vzhoda povsod možnost, da začno novo življenje. Od zadržanja teh narodov bo odvisno, da možnosti tako izrabijo, da ne zadobi samo njihovo življenje nov smisel, ampak bo v raznih krajih še čisto neizkoriščene uporabil oni narod, kateremu se imajo zahvaliti za novo življenje: nemškemu narodu. Vse produktivne sile naj se za skupno evropsko nalogo in rešitev zlijejo pod varstvom onega naroda, ki si je to pravico, da dolžnost, častno priboril.«

ladji, ki odhajata iz Danzig-Neufahrwasser in pristajata v Pillau, Memelu in Libau. Ladji ploveta tedensko po dvakrat v obeh smereh.

Zaradi slabega vremena se je vojnovažno pridobivanje smole v tem letu nekaj zakasnilo. Sedaj pa že prihaja surova smola od povsod. V Galleiji se je začelo pridobivanje na površini 1065 hektarjev, kjer računajo, da jo bodo pridelali 280.000 kg.

Na filozofski in narodnogospodarski fakulteti univerze Riga so zopet začeli predavati. S tem poslujejo zopet obe fakulteti.

Dan, ko je leta 1941. boljševo iztegnil roko v Lettland, da bi uničujoče udaril narod Letoncev, so obhajali kot dan žalosti. Takrat je GPU nasilno izrgala 14.693 letonskih rojakov vseh stanov in brez razlike na spol in starost in jih transportirala v zamejenih živinskih vagonih iz vseh krajev države v Sovjetsko unijo brez hrane in vode. Skupno število med boljševoškim gospodarstvom na Letonskem umorjenih in odvedenih Letoncev cenijo na 60.000. V središču teh spominskih prireditvev pretekle nedelje je bilo žalno slavlje žrtve sovjetskega gospostva v operi v Rigi; udeležili so se tega slavlja tudi zastopniki nemških civilnih oblasti in oborožene sile.

V pokrajinah Vzhoda je znašala površina s krompirjem zasajene zemlje 1,55 milijonov ha, torej okroglo polovico v Nemčiji zasajene površine. Na bivše baltske države odpade od tega okroglo 400.000 ha. Od orne površine vseh pokrajin na Vzhodu so nasadili 12,5 odstotkov in v bivših baltskih pokrajinah 7,8 odstotkov s krompirjem. Obdelovana površina se je za enkrat povečala od 10 na 15 odstotkov. Donos na ha znašajo 100 do 120 dz, so torej znatno nižji od nemških.

## Nemški naseljenci so odkrili južno Ukrajino

Med nemškimi naselbinami v Sovjetiji, ki so leta 1926. (torej pred preganjanji, ki so dovedla tekem dvajsetih let do pomembnih izselitev in preseljevanj narodov) šteje 1,238.549 glav, je bila nemška skupina v Ukrajini in na Krimu s 328.770 ljudmi na drugem mestu. Če jih primerjamo s starostjo nemških naselbin na Balkanu, nekaterih starost je prav častljiva, so južnoruske kolonije mlajšega izvora; nobena njihova vas ni starejša kot poldrugo stoletje; deloma so na ozemljih, ki so jih prešli nomadski azijski narodi in se oprajo na starejša nemška ali germanska izročila. Kajti ostanki gotskih plemen na Krimu, ki so se še ob koncu srednjega veka posluževali nemškega jezika, so se tekom časa vtopili v tuji krvi sosedov in ravno tako se je zgodilo z znanimi nordijskimi zavojevalci Varjagi. Naseljenci, ki so prišli v zadnjem desetletju 18. stoletja v »Novo Rusijo« kakor so takrat imenovali Ukrajino, so bili pionirji v pravem smislu besede: oni naj bi kultivirali ozemlje, ki je do takrat ležalo stoletja dolgo izven Evrope in ki ni razven rodovitne zemlje ničesar imelo, kar bi tujcu vsaj malo olajšalo naselitev.

Leta 1736. je cesarica Katarina II., ki je bila nemška princeznja, izdala svoj znameniti manifest, s katerim je hotela, brez dvoma sledeč avstrijskemu vzgledu v Podonavju, pridobiti inozemce, da pridobijena obsejna ozemlja obdelajo.

Toda to v splošnem uspelo podjetje se je

raztezalo najprej na ozemlja na spodnji Wolgi in so hoteli naseliti samo prazne prostore s kolikor mogoče veliko ljudmi. Bila je kolonizacija množic, ki so jo izvajali v glavnem poslovno zmogni agenti. V južni Rusiji so pa postopali drugače; tu so predvsem pazili na kakovost posameznega naseljenca, čegar delo naj bi bilo za vzor domačemu prebivalstvu.

Glavni dotok priseljencev pa pride šele v desetletjih med letom 1804. (Ukaz carja Aleksandra I. z dne 20. febr. 1804.) in 1859. Prvotno se je nameravalo letno naseliti samo 200 družin, ta številka pa je bila kmalu prekoračena, ker je bilo posebno v Wirtenbergu veliko ljudi, ki bi se bili radi izselili. Gospodarska stiska, povzročena po napoleonski vojni, obvezna vojna služba in verska preganjanja so bili glavni vzroki izselitve.

»V vsakem oziru,« piše O. Auhagen, »je stala kolonizacija na jugu pod srečnejšo zvezdo kot pa ona na Wolgi. Ne glede na to, da naseljenci (izvzemši skupine v vzhodnem Transkavkazu) niso bili izpostavljeni nevarnostim napadov, ki so prinesli toliko nesreč kolonijam na Wolgi, so bile tu zemeljske in prometne razmere veliko boljše. Žito je boljše uspevalo (pšenica in rž sta dali na kmečkih njivah v Novi Rusiji 1896—1910 povprečno 6 dvojnih centov na hektar, torej skoraj še enkrat več kot na Wolgi); tudi za živinorejo so bili dani boljše pogoji. Posebno je izseljenecem dobro služilo, da so sadili tako donosne vrste kot je koruza in so poleg sadjarstva gojili v večjem obsegu tudi vinsko trto, ki so jo že doma gojili, in to ne samo v skoro subtropskem Transkavkazu, ampak tudi v južnoruski stepi. Vsekakor so morali spočetka plačati učnino in oddajne možnosti so se počasi razvijale. V besarabski koloniji Tarutino je imel po nekem uradnem poročilu vsak svoj vinograd, ki pa se še ni izplačal. V bližnji koloniji Gnadental je dobila že tri leta po njeni ustanovitvi vsaka kmetija eno desetino kot vinograd dodeljeno. Dve leti nato so že pridelali vino.«

Med letom 1804. in 1859. je bilo v južni Rusiji ustanovljenih 209 kolonij s 126.000 naseljenci. Če danes govorimo o črnomorskih kolonijah, po navadi besarabske Nemce, ki so bili leta 1940. pripeljani nazaj v velikonemški Reich, smatramo za ločeno skupino, ker so od leta 1918. pripadali k romunski državi. To nemstvo, čegar središče je bilo mesto Tarutino, je bilo prvotno v srednji Poljski in je le manjši del v jugozahodni Nemčiji doma. Ob začetku svetovne vojne je šlo 80.000 duš in 180 vasi; v caristični dobi se je nahajalo v razmeroma ugodnem gospodarskem položaju in je tudi pod romunsko vlado znalo svoje šolstvo dalje razvijati in svoje kulturne moči krepiti.

Glavne nemške naselbine v Ukrajini so nastale južno od Odese na črnomorski obali in severozapadno od Odese, nadalje severno na levem bregu Dnjepra blizu meje pontske travniške stepe in severno ležeče gozdne stepe; dalje na Beresi, obali Chortice in Jekatarinoslava ter severno in južnozahodno od Mariupola. Na Krimu so bile na severnem pobočju Jala gorovja tri, na južnem robu in vzhodnem delu polotoka pa po ena skupina nemških vasi. Podružnične vasi so tekom časa nastale skoro povsod v Ukrajini in na Krimu.

Vsled močne razmnožitve in dednih razmer je bilo nemstvo južne Rusije že zgodaj priseljeno, da si pridobi novega ozemlja in svoje kolonizatorično delovanje raztegne daleč preko prvotnih meja. Tako se je izvršilo mirno nemško pronicanje južnoruskega prostora, ki spada med največje kolonizatorično delovanje nemškega naroda. »Samo v deželi donskih kozakov«, pripominja Simoleit, »so pridobili v kratkem času čez 300.000 ha zemlje. Tudi v pokrajinah severno od Kavkaza, na Kubanu in na Tereku je nastalo veliko novih nemških vasi. Kratko pred svetovno vojno je število Nemcev v južni Rusiji znašalo okoli 600.000. Skoro 4,5 milijonov ha zemlje je bilo v nemški posesti.«

Znano je, da je Wirtenberg dal pomemben del izseljencev; zraven še Pfalz, Elsass in Baden; toda tudi severni Nemci so bili pri kolonizaciji močno udeleženi. Izvor prvih naseljencev se še danes kaže v imenih vasi in mest, ki so si jih izposodili iz domačih krajev: Berlin, Braunschweig, Fürstenfeld, Darmstadt (štirkrat), Dornburg, Elsass, Essen, Friedrichsfeld, Gnadental, Heidelberg, Heilbrunn, Hermannsburg, Isenburg, Johannestal, Karlsruhe (trikrat), München, Nassau, Neudanzig, Osterwieck, Rastatt, Strassburg, Siegenhof, Waldeck itd. in ki jih dobimo v južni Rusiji in ne spremene samo ruskega zemljevida v nemškega, temveč je tudi pokrajina mnogokrat določena po nemškem duhu in življenjskem načinu in je marsikateremu našemu vojaku bila kot domača fata morgana.

Prvotno so bile nemške vasi v Ukrajini in na Krimu podrejene južno ruskemu varušnemu kontoarju, na čigar mesto je leta 1818. stopil »Skrbstveni komite za inozemske naseljence v južnem ozemlju«, ki je bil nastanjen v Odesi. Ta je bil leta 1837. podrejen ministrstvu za državna posestva. V večjih krajih so uradovale inšpektorji, ki so skrbeli za koloniste. V splošnem ni bilo pritožb zoper upravo naseljencev do leta 1870., ker so se povečini nemški uradniki trudili, da ohranijo koloniste za Nemce. Šele s porastom panslovanske ideje po kmečki oprostitvi je začel veti drug veter. Ugodnosti nemških vasi so bile ukinjene. Ruskega jezika so se morali učiti v šoli, ki je bil tudi uradni jezik. Stremeli so očitno za tem, da kolonijam odvzamejo nemški značaj. Vkljub temu so pa, trdijo vsi Nemci Reicha, ki so daljši ali krajši čas bivali v južni Rusiji, do začetka prve Stalinove petletke skušale naselbine obdržati svoj nemški značaj tudi pod boljševoško vlado, čemur je pripomogla kulturna in gospodarska nadmoč, ki so si jo znali Nemci napram drugim narodom zavarovati.

Tudi z ruske strani se ni nikdar resno osporavalo, da so kolonisti na rusko vas blagodejno vplivali, čeprav je njih gospodarski napredek na drugi strani izrazil nevoščljivost, da celo politično zaskrbljenje. Oni niso samo zboljšali obdelavo polj, uvažali so plemenito trto in udomačili v južni Rusiji vinogradništvo, oni niso samo z rejo nemške rdeče govede napravili živinorejo rentabilnejšo, ampak so tudi nezadostno poljsko orodje nadomestili z uporabnejšimi nemškimi pripravami.

O usodi nemških kolonistov po zlomu carstva v tej zvezi ne razpravljamo. Tudi nemški kolonisti so pod strašnim sistemom boljševoških gospodarskih metod najtežje trpeli in so bili v svoji podjetnosti, ki je južno Rusijo gospodarstvo dvignila, ovirani. Delovanje skoro 150 let pa vseeno jamči, da bodo nemški naseljenci na »črni zemlji« v prihodnjih desetletjih veliko mislilo svojih prednikov nadaljevali in onemu delu Evrope, ki je bil na svojo škodo toliko časa izločen iz gospodarske povezanosti z zapadom, zavarovali njemu pristoječe mesto.

## Vesti iz Jugovzhoda

Pod označbo »Romunska delniška družba za proizvodnjo romacola« ali skrajšano »Romacol d. d.« so v Bukarešti ustanovili delniško družbo. Njen smoter je proizvodnja umetnega kavčuka, ki ima označbo romacol.

V hrvaškem državnem arhivu so našli listino cesarja Leopolda I. z dne 23. septembra 1669, ki se je bila zgubila. V listini je bil takratni jezuitski gimnazij v Zagrebu podeljen čin univerze. Zagrebška univerza je torej 273 let stara.

Kakor zvemo, namerava ustaška mladina izdati celo vrsto posebnih poštne znamk v spomin na mučeniške žrtve v Senju v maju 1937. leta. Izdane bodo vrednotnice po 3 in 4 kune. Pribitek, ki ga bodo pobirali, je namenjen za delo ustaške mladine.

V letu 1941. so na 10.374 ha nasadili zdravilna zelišča in zelišča za začimbo in dišavo. Na novo pridobljena ozemlja spada od tega 1337 ha. V primeru z lanskim letom so se nasadi povečali za 5 odstotkov. Povečali so se zlasti glede kumine, peteršilja, kopra, šatraja, bazilike, janeža, majarona, konjske mete, paprike in kadulje. Ako se vzame v obzir vse priključene vzhodne pokrajine, znaša pridelovalni prirast 21 odstotkov.

V bolgarskih mestih raste število prebivalstva zelo naglo število porodov je v mestih stare Bolgarije znašalo 24.308 napram 23.123 iz leta 1940. in 23.987 v letu 1939. V letu poročila je v mestih stare bolgarske države umrlo 17.515 oseb napram 18.346 iz leta 1940. in 17.280 iz leta 1939. Število porok je v mestih stare bolgarske države naraslo od leta 1939., in sicer jih je bilo v navedenem letu 13.605, v 1940. letu 13.646 in v 1941. letu 15.392,



V pripravljenosti za nove napade

Pehota čaka povelja za nov napad proti sovjetom.

PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Hähle, HH., M.)

## Sidi el Barani erreicht

# Capuzzo, Sollum und Haliaya genommen

Angriff im Küstengebiet vor Sewastopol gewinnt an Boden - 71 sowjetische Flugzeuge gingen am Mittwoch verloren

Aus dem Führerhauptquartier, 25. Juni. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Im Festungsgebiet von Sewastopol gewann der Angriff der deutsch-rumänischen Truppen in erbitterten Wald- und Häuserkämpfen weiter an Boden. Schwere und wirkungsvolle Angriffe von Luftwaffenverbänden richteten sich vor allem gegen die Stellungen an der Südbucht, bei Inkerman und gegen die Verteidigungszone um Nikolajewka.

Südostwärts Charkow ist seit dem 22. Juni ein Angriff zur Vernichtung feindlicher Kräftegruppen im Gange.

An der übrigen Ostfront bis auf harte erfolgreiche Kämpfe mit dem am Wolchow eingeschlossenen Feind keine wesentlichen Kampfhandlungen.

Aufklärungsflugzeuge vernichteten im

Finnischen Meerbusen ein sowjetisches Räumboot.

An der Eismeerfront versenkte die Luftwaffe in der Kola-Bucht zwei Handelsschiffe mit zusammen 11.000 BRT und beschädigte ein weiteres großes Frachtschiff durch Bombentreffer.

Die Sowjets verloren am gestrigen Tage 71 Flugzeuge. Sieben eigene Flugzeuge werden vermisst.

In Nordafrika brachen die deutsch-italienischen Truppen den Widerstand des Feindes an der libysch-ägyptischen Grenze und nahmen die Festung Capuzzo, Sollum und Haliaya. In scharfer Verfolgung der geschlagenen Briten wurde Sidi el Barani und das Gebiet südöstlich davon erreicht.

Im Kampf gegen Großbritannien belegte die Luftwaffe in der vergangenen Nacht

das Industriegebiet von Birmingham sowie kriegswichtige Ziele in Südostengland mit Spreng- und Brandbomben. Der Träger des Eichenlaubes zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes Oberfeldwebel Steinbatz, Flugzeugführer in einem Jagdgeschwader, ist nach seinem 99. Luftsieg vom Flug gegen den Feind nicht zurückgekehrt. Mit ihm verliert die Luftwaffe einen ihrer erfolgreichsten Jagdflieger. Der Führer hat den heldenmütigen Einsatz des Oberfeldwebels Steinbatz durch nachträgliche Verleihung des Eichenlaubes mit Schwertern zum Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes gewürdigt.

Bei den im gestrigen Wehrmachtbericht gemeldeten Erfolgen im Atlantik hat sich das Unterseeboot unter Führung des Kapitäneleutnants Rostin besonders ausgezeichnet.

dazu veranlaßt, ihr Material angesichts seiner Bedeutung ohne Zögern zu veröffentlichen.

In der Tat wird mit den Enthüllungen der »Goeteborgs Morgenpost« das letzte Glied in einer Kette geliefert, die sich jetzt zu der schwersten Anklage gegen England schließt: der Verrat an Europa, der bisher bereits in Gestalt des Bündnisses und der Unterstützung für die Sowjets vorlag, wird nunmehr in besonders belastender Weise ergänzt durch schriftliche Abmachungen.

Eine interessante Bestätigung der jetzigen Enthüllungen ist durch Molotow selbst geliefert worden, indem er bei der Ratifikationsfestlichkeit für den englisch-sowjetischen Vertrag ausdrücklich darauf Bezug nahm, daß Englands Interessen im Iran besonders berücksichtigt werden sollten. Er gebrauchte außerdem die viel-sagende Redewendung, daß dieser englisch-sowjetische Vertrag weitreichende Bedeutung habe »für ganz Europa«. Die jetzige schwedische Enthüllung zeigt, was darunter zu verstehen ist.

Die englisch-sowjetische Geheimklauseln schwarz auf weiß erwiesen

## Der Verrat Englands an Europa

Sensationelle Enthüllungen eines schwedischen Blattes

Stockholm, 24. Juni. Die Kenntnis um den jüngsten englisch-sowjetischen Pakt, der zweifellos mit oder ohne schriftliche Fixierung die früheren englisch-bolschewistischen Abreden hinsichtlich der Auslieferung großer Teile Europas an die Sowjetunion zu besiegeln bestimmt war, wird soeben wesentlich bereichert durch eine neutrale Enthüllung über das Vorhandensein von Geheimklauseln. Daß derartige geheime Abmachungen als Ergänzung des für die Öffentlichkeit bestimmten, im wesentlichen auf Agitationswirkung abgestellten Vertragstextes beständen, war sofort auch in den meisten neutralen Ländern angenommen worden. Schwedische Journalisten in London, anschließend Schweizer und auch türkische Telegramme, hatten bereits zu erkennen gegeben, daß England die früher von Eden gegenüber Stalin eingegangenen Verpflichtungen über die Ausdehnung der sowjetischen Grenzen und Anerkennung weiterer sowjetischer Interessengebiete diesmal schriftlich bekräftigen mußte. Jetzt bringt eine sensationelle Veröffentlichung von »Goeteborgs Morgenpost« die Geheimklauseln des englisch-sowjetischen Bündnisvertrages. Das schwedische Blatt meldet folgendes:

»Während sowohl an Londoner wie an Moskauer offizieller Stelle ganz bestimmt abgestritten wurde, daß der neulich unterzeichnete Bündnisvertrag Geheimklauseln oder Bestimmungen über den veröffentlichten Text hinaus enthalten sollte, ist man in den verschiedensten diplomatischen Kreisen ziemlich sicher, daß derartige Bestimmungen dennoch existieren. Von einem gut unterrichteten Diplomaten, der ein den Verbündeten nahestehendes Land vertritt, sind folgende Einzelheiten über das nicht veröffentlichte Zusatzprotokoll zu dem Russenpakt bekannt geworden:

1. Der Anspruch der Sowjetunion auf Sicherheit der strategischen Grenzen gegen Finnland, das Baltikum, Polen und Rumänien wird grundsätzlich anerkannt. In bezug auf den Iran wird eine besondere Abrede getroffen werden.

2. Die meisten Gebiete, die an Rußland grenzen oder in Rußlands Nähe liegen, darunter Finnland, gewisse Teile Nordskandinaviens, die Tschechoslowakei, Rumänien, Bulgarien und Südslawien, werden als russische Interessensphäre anerkannt.

3. Zum Schutz gegen künftige Angriffe von Seiten der Achsenmächte erhält die Sowjetunion das Recht, »durch Verträge Stützpunkte zu erwerben und Garnisonen einzurichten. Die Sowjetunion erhält weiter Garantien für freie Durchfahrt von der Ostsee zur Nordsee und vom Schwarzen Meer zum Mittelmeer.

4. In einer Ergänzung zum Artikel I 3 b des veröffentlichten Paktes, der die Verbündeten dazu berechtigt, nach Kriegsende besondere Sicherheitsmaßnahmen zur Verhinderung neuer Angriffe zu ergreifen, erhält die Sowjetunion das Recht, zusammen mit England die militärische und politische Kontrolle über Finnland, Deutschland, Ungarn, Rumänien und Bulgarien auszuüben.

5. Die beiden vertragschließenden Parteien verpflichten sich, dafür zu sorgen, daß die nationalsozialistischen und faschistischen Regierungssysteme sowie die ihnen ähnlichen in ganz Europa liquidiert werden.

In einem Kommentar zu dieser Enthüllung bemerkt »Goeteborgs Morgenpost«, daß die Enthüllung aus diplomatischen Quelle stammt, die »weder finnisch noch deutsch« sei. In Stockholmer Kreisen wird dazu festgestellt, daß »Goeteborgs Morgenpost« bereits bei früheren Gelegenheiten

aus anscheinend der gleichen Quelle Angaben erhalten hat, die sich als richtig erwiesen. Diese Gewißheit in bezug auf die Korrektheit der Quelle habe die Zeitung

In unseren Augen leuchtet der Sieg:

## Wiedersehen mit dem „Weißen Haus“ Tobruks

Der Weg des Afrika-Korps zur Via Balbia und zum Meer - Kämpfe der letzten Tage

PK. In unseren Herzen pulste neben der Erregung des mörderischen Kampfes, den wir noch vor wenigen Stunden erlebt hatten, die erregende Vorfreude auf den letzten Stoß, den Rommels meisterhaft geführtes Angriffsflorett blitzartig in der Dämmerung des nächsten Tages führen wollte. Der Tommy haut ab. Noch klingt mir der Spruch unvergessen in den Ohren, der im Turm meines Panzers und mit mir alle Abteilungskommandeure und Kompaniechefs des Panzerregiments erreichte: Schnell vorstoßen zum Djebelrand. Nachrichten der Obersten Führung melden raschen Rückzug der Tommies aus der Gazala-Stellung. Es war wie ein Freudenschrei, der uns alle durcheinanderwirbelte, das mußte die Katastrophe für den Gegner sein, und es hing nun mit von uns ab, ob der Kessel schnell geschlossen werden würde. Noch einmal griffen wir an, noch einmal kam die Angriffsfront in Bewegung, noch einmal deckte uns schwerstes Abwehrfeuer der Briten zu, die unter Einsatz gewaltigster Munitionsmengen den Abzug aus der Gazala-Stellung nördlich Acroma solange wie möglich decken wollten.

Unvergesslicher Anblick: Die Via Balbia und das Meer. Die Nacht führte zum Kampfabbruch, aber ungeduldig wartet jeder auf seinem Posten auf die erste Dämmerstunde, um mit klirrenden Ketten nach Norden, zur Via Balbia und zum Meer zu starten. Wir traten an und fuhren knappe Kilometer bis zum Djebelrand, um noch vor Aufgehen der Sonne jene beherrschenden Höhen mit Panzern und Geschützen besetzt zu haben, die kilometerweit längs der Via Balbia jede Kontrolle der Hauptstraße von Gazala bis Tobruk zulassen.

Wir hielten die Macht

Wir hielten die Macht in unseren Händen, hinunterzustiegen und den Kessel zu schließen, den vierten großen Kessel einer Strategie des Wüstenkampfes, die in dem Wirrwarr der täglichen Umgruppierungen, der ständigen neuen Verwirrung, der töd-

lich angesetzten Flankierungsangriffen des Feindes nur dem Genie lösbar ist, der neben dem kühl rechnenden Hirn des Generalstäblers den Willen zur Vollendung aus einem glühenden Herzen nimmt, das ohne Furcht ist und stärker als alle Rechenkünste des Gegners. Noch vor Tagen hatten wir tief in der Wüste gekämpft, nun hatte uns Rommel bis hierher an den Djebelrand geführt und wir blickten trunkenen Auges hinunter in die Ebene, in die schon die ersten Panzer — es waren 5 Panzer eines Brandenburgischen Panzerregimentes — kreischend über das felsige Geröll hinunterstiegen. Schon brüllten neben uns die Batterien auf, und in einer einmaligen Szenerie des Krieges — wir selbst hunderte Meter wie in einem gewaltigen Zuschauerraum über die fesselnde Enge eines begrenzten Schlachtfeldes erhoben — schlugen drüben an der Via Balbia die fetzenden Granaten in die Fahrzeugkolonnen, die sich in stiebender Flucht nach Osten zu retten versuchten.

Die Via Balbia ist erreicht

Wenige Minuten nach sieben Uhr stehen wir am 15. Juni auf der Asphaltbahn der Via Balbia. Aus den Feldstellungen längs der Straße kommen Tommies, völlig verstört, so überraschend von den Deutschen gefangenengenommen worden zu sein.

Unter unseren Rädern summt das Rauschen der Straße. Wir fahren westwärts, bis wir vor Lagen feindlicher Batterien abstoppen müssen. Davin geht es in einer tollen, wirbelnden Fahrt in Richtung Tobruk. Da steigen sie überall die Hänge des Djebel hinunter zur Straße. Ganze Kolonnen bergen das Tal. Über die Sicherungen der Schützen preschen wir vor. Wir sehen das »Weiße Haus« bei Kilometerstein 31. Rechts der Straße liegen in Minenfeldern reihenweise die Telegraphenmasten, gekappt von den Tommies. Links von der Casa aber wird das enge Gitterwerk der Grabkreuze immer dichter. Wir sind ergriffen

London aber „untersucht...“

Immer ist es bisher im Verlaufe dieses Krieges so gewesen, daß Deutschland die Briten geschlagen hat, wo immer sie sich zum Kampfe stellten, und daß die britische Propaganda dann von »siegreichen Rückzügen« faselte. Wenn die Schläge aber allzu hart gewesen waren und selbst einem Churchill die schon zur Gewohnheit gewordene Lügenphrase im Halse stecken blieb, dann schrie man in London nach einer »Untersuchung«.

Wir erinnern uns daran, daß Lord Addison nach der Katastrophe von Singapur, wo 70.000 Mann kapituliert hatten, vor einem »Untersuchungsausschuß« mit einer krampfhaften Bemühung, den alten englischen Stolz hochzuhalten, der längst schon zu einer widerwärtigen Heuchelei geworden ist, erklärte: es werde hoffentlich nie wieder einen englischen General geben, der sich dem Feinde ergebe.

Wir wissen nicht, ob die englischen Generale persönlich tapferere Männer sind oder nicht, — jedenfalls sahen sie sich auch weiterhin angesichts der Überlegenheit der deutschen Soldaten, der deutschen Waffen und der deutschen Strategie in die Zwangslage versetzt, die weiße Fahne der drohenden Vernichtung vorzuziehen. Allein von Tobruk meldete der deutsche Wehrmachtbericht, daß sich unter den Gefangenen mehrere Generale befänden.

Lord Addisons Hoffnung ist also nicht in Erfüllung gegangen, und die Engländer wollen nun wieder, wie die englischen Zeitungen es ankündigen, »untersuchen«, wie diese neue Katastrophe möglich war. Wir meinen jedoch, daß die Engländer sich diese und manche andere Untersuchung über ihre Niederlagen schenken könnten, und wir verraten ihnen gern den Haupt- und Generalgrund für alle ihre Niederlagen: England hat diesen Krieg schon längst verloren, weil die Geschichte bereits ihr Urteil über die alte vergehende Welt der Churchills und des britischen Raubimperialismus und der britischen Plutokratie gesprochen hat! Ein vergehendes Zeitalter hat schon alles Recht an die Zukunft verloren, — das ist der tiefere Grund für die englischen Niederlagen! Aber diesen eigentlichen Grund wird sicherlich keine Londoner »Untersuchung« ergeben, denn bekanntlich wird vom Schicksal mit Blindheit geschlagen, wer reif zum Untergang ist und wem der Tag des Unterganges bereits fest bestimmt ist. K. M.

von der Seite der Wehrmacht zu den Gräbern unserer Kameraden, die hier und vor Tobruk fielen, als Rommels kampfgewohnte Divisionen zum ersten Male ostwärts vorbrachen.

Um die weiße Casa ist die Stille eines unendlichen Friedens. Wir sind die ersten am »Weißen Haus«. Wir stehen an den Gräbern der deutschen und italienischen Kameraden.

Der Kessel ist geschlossen

Noch am Nachmittag treten Panzer und Schützen zum letzten Durchbruch zum Meer an. Es sind die Kameraden einer anderen Panzerdivision, die nach Nieder-kämpfung des letzten Stützpunktes und nach einem verheerenden Artilleriefeuer auf der letzten Durchschlupf an der Küste das Meer erreichten. Nun war der Kessel geschlossen. Nun war Gazala, der nördlichste Eckpfeiler einer weiten Verteidigungsfront, unrettbar verloren. Nun war die Katastrophe da, von der der englische Nachrichtendienst schon prophetisch einige Stunden vorher gesprochen hatte. Wie ein Faln des Niedergangs standen auf engstem Raum am Meer die Geschütze von mehr als einem Dutzend Batterien, standen Hunderte von Fahrzeugen in einem Kessel, der eine Hölle von Splittern und Tod hatte über sich ergehen lassen müssen. Im Westen aber, vor Gazala in Richtung Tmimi, hatten Infanteristen in Feldstellungen, die denen vor Tobruk nichts nachgaben, drei Wochen lang den Gegner gefesselt und drängenden Angriffen mit überlegenden Kräften standgehalten. Noch einmal erhoben sie sich am 15. Juni aus ihren Löchern und stürzten vor, brachen in die Befestigungen der Tommies ein und drängten sie nach Osten in den Kessel hinein. Am Morgen des 16. Juni war Gazala wie eine reife Frucht gefallen. Auf der Via Balbia gaben sich die Vorausabteilungen zweier Kampfgruppen, die aus entgegengesetzten Richtungen in den jungen Morgen hineingefahren waren, die Hand, todmüde waren die Soldaten, aber in ihren Augen leuchtete der Sieg.

Kriegsbericht Lutz Koch

# Aus dem Kreise Krainburg

**Krainburg.** (Prvi bolničarski tečaj Ortschaftsfrauenschafter.) V okviru Mütterdienstes (materinske službe) se je v Ortschaftsfrauenschafter Krainburg od 8. do 18. junija vršil bolničarski tečaj, katerega so se žene in dekleta Deutsches Frauenwerk Krainburg številno udeležile. Sestra Lisl Triller je uvedla udeležence v prvo pomoč pri obojenju in nezgodah in jih je podučila v domači bolnišnici in zdravstveni oskrbi. Imenitno je znala ponesti duha skupnosti in prijateljskega tovarštva v vrste udeleženk tečaja. Vsem rednim obiskovalkam je bila ob koncu kurza izročena listina o kurzu. Za zaključek tega kurza je Ortschaftsfraunschaftsführerin, gospa Horak v strankinem domu priredila svečanost.

**Gallenfels.** (Obratni apel v bolnišnici.) Pred kratkim se je zbralo uslužbenstvo bolnišnice Gallenfels v svečano okrašeni dvorani k apelu. Betriebsführer // Untersturmführer in šef-zdravnik bolnišnice Gallenfels Dr. Hermann Samonigg je obrazložil smisel in namen DAF. Betriebsobmann Franz

razvijal nato izgradnjo dela in pomena NSDAP. Na koncu tedenskega zborovanja je govoril Kreisleiter Pütz, ki je poudaril, da mora biti stranka v Oberkrainu porok za izvršitev volje Adolfa Hitlerja in da morajo zato tako Ortschaftsgruppenleiter kakor tudi sodelavci pri Kreisleitungen vsakokrat postopati po nacionalno socialističnih načelih. Tschepiak, upravnik bolnišnice je istočasno sklical svoje sodelavce in jim govoril o nalogah in dolžnostih. Z ustanovitvijo te obratne skupnosti se je zopet en obrat Oberkraina celoma včlenil v DAF.

**Gallenfels.** (Oskrba ranjencev.) Te dni je Regierungsrat Ernst, Befehlsstellenleiter des Zollgrenzschutzes v Krainburgu z godbenim vodom carinske mejne straže obiskal ranjence v bolnišnici v Gallenfelsu. Vtem ko je godbeni vod v parku bolnišnice koncertiral, je Regierungsrat Ernst vse ranjence presenetil z darili.

**Odlikovanja.** Gauleiter dr. Rainer je predtedno soboto v veliki dvorani poslojpa Reichsstatthalterja razdelil med nameščence zasednega ozemlja in uradnike javne službe različna odlikovanja. Razuden tega so prejele učne moči v Gau Kärnten goldenes odnosno silber-

## Kreis Stein

**Domschale.** (Sita življenja.) Pred kratkim se je obesila 52 let stara privatna uslužbenka Anna Huth na podstrešju svojega stanovanja. Bila je že dalj časa živčno bolna in si je najbrže v duševni zmedenosti vzela življenje.

**Woditz.** (Wehrmannschaft vežba.) Pred kratkim je bila tukaj velika vaja. Na velikem pokošenem travniku so se zbrali naši fantje in moške, da pokažejo, kaj znajo. Lepo so izvajali vaje, točko za točko. Vmes se je pa razlegla lepa nemška pesem čez žitno polje.

## Delovno zborovanje v Steinu

Kreisleiter Pütz je govoril.

Pred kratkim se je vršilo zborovanje za Kreisamtsleiterje, Gliederungsführerje in Ortsgruppen- in Stützpunktleiterje v Kreisu Stein. Zasedanje je imelo predvsem namen, da z razgovorom z uradnimi predstavniki obravnava celokupno delo NSDAP. Otvoril je zborovanje Kreisorganisationsleiter Pg. Ladstätter, na kar je govoril Leiter des Studenteneinsatzes Südost Pg. dr. Kürbisch o nameravani službi dijakov, ki bi se vršila v letnih počitnicah. Kreisorganisationsleiter je nato obravnaval razna organizatorična vprašanja, kakor zbirko starih oblik in tkanin. Kreisassistent Pg. Knäus je govoril o upravnem delu v Ortsgruppen, Kreispropagandaleiter pa je dal pojasnila o delu, ki se ima izvršiti na področju propagande. Kreisobmann DAF Pg. Huemer je orisal delo, ki ga imata izvršiti Ortsobmann in Betriebsobmann, pri čemer je zlasti prikazal organizacijo DAF v Ortsgruppen. Zvečer se je v domu v Steinu vršila filmska predstava, ki jo je izvajala Gau-filmstelle. Naslednjega dne je Kreislandwirt Pg. Burgstaller poročal o vprašanih žetve. Landrat in Kreisrichter dr. Doujak je

# Aus dem Kreise Radmannsdorf

**ABling.** (Variete veselega razpoloženja.) Naš KDF-Wart Termot se neumorno trudi, da ABlingu nudijo užitek polne prireditve. Tako se mu je posrečilo, da je pridobil neko skupino za dva večera in dosegel popolen uspeh. Kinodvorana strankinega doma je bila zopet premajhna, da bi bila 20. in 21. junija vse sprejela, ki so si želeli oddiha v »varietete veselega razpoloženja«. Vsi so prišli na svoj račun. Kaiserfeld-balet je presenetil po nežnosti in temperamentu plesalk. Hell Holt je pela novo besedilo na znane pesmi v šaljivi obliki in nas je prestavila s »fantazijo v črni« v tajinstveno kraljestvo orientalske plesne umetnosti. — Veliki čarovnjak Heinz Gührer je vse osupnil s svojo spretnostjo, je marsikaj pustil, da je izgubil, pa je zopet pokazal. Smejni ples Kaiserfeld-dueta, z imenom »sestanek okoli 1900«, je izzval salve smeha, ravno tako tudi predvajanja dueta veselih igralcev Tarasov. — Izredno akrobatično in telesno vajo je pokazal par Forkes in Charlotte Irene, ki so nam pokazali, kako ostanemo mladi, gibčni in lepi, če obdržimo svoje telo prožno. Oba vesela in razpoloženja polna večera sta popolnoma vredna dosedanjih takih večerov, ki jih je priredil KDF-Wart v ABlingu.

**Kronau.** (Ustanovitev otroške skupine.) Pred kratkim je imela Beauftragte für die Kindergruppe des Kreises Radmannsdorf, Claris von Aichelburg, prvi popoldan otroške skupine v Kronau in je obenem uvedla v posle Ortschaftsgruppenleiterin Maria Lesjak.

**Mitterdorf.** (Obisk najvišje ležečih otroških skupin.) Kreisindergruppenleiterin iz Radmannsdorfa in St. Veita a. d. Glan sta zadnje obiskali otroške skupine v 1000 m visoko ležečih celicah Koprivnik in Gorjusche. Otroška skupina v teh skoro planinskih celicah šteje 58 članov. Njena voditeljica gospa Franziska Strgar se zelo trudi, da v delu to gorsko otroško skupino izenači z onimi na deželi in v mestih.

**Neumarkt.** (Uspela prireditve v KDF.) Pod geslom »V spomladaj je priljubljena Heddi Heide ponovno tukaj gostovala. Dvorana KDF »Na skale je bila dva dni nagnjena. Govornica gospa Heddi Heide je znala na šaljiv način zvezati posamezne točke programa. Karikature so bile nekaj edinstvenega. Tudi

sti, na katerega streljajo. On teče za življenje: za svoje ali koga drugega.

Tu začne pokati na desni.

Oberfeldwebel se med skokom še hitro ozre tja. Da. Ruga je opravil.

Zdaj še enkrat kratek odmor za oddih na nekem poljskem obmeju.

Tu poče še enkrat na desni.

Tako je dobro, Haack! To je vsekalo tja notri. Infanterija je že v grmovju.

Takoj nato, ravno ko se Oberfeldwebel pripravlja za zadnji skok, poče še enkrat.

To je gotovo bil Rischow.

Toda ni časa, da bi človek pogledal tja.

Še enkrat poče.

To pa ni mogel biti nihče drugi ko Mon-nig.

Toda sedaj je Wesenbergovo krdele tudi že pri pločevinastem dimniku z razpoko na sredi.

Zdaj začne streljanje iz neke strelnice preko dvorišča.

Toda zdaj že nič več ne pomaga: eden izmed mladih pionirjev, Dedoff iz Lastandije, je hitrih nog že priskočil od strani in vrgel svojo ročno granato v strelno lino. Zamolkel pok in dim iz line.

In lina onemi.

Toda človek ne more vedeti, kdo vse sedi v bunkerju.

Stisnjeni naboji zletijo tja notri, eden v prvo strelnico, drugi v drugo zračno se nahajajočo, eden od zadaj proti hodu.

Nato živigne vse Wesenbergovo krdele nazaj v zaklon za porušenim zidovjem žage in se zarije z nosovi v sipino.

Za hip vidi Oberfeldwebel ležati papirje

nes Traudienstehrenzeichen (zlato oziroma srebrni častni znak zvestega službovanja), Zwischenwässern. (Solanje novih Block- und Zellenleiterjev.) Pred dnevi se je vršilo solanje novoimenovanih Blockleiterjev v šoli v Preški. Ker je naša Ortschaftsgruppe precej obsežna, se je ista razdelila na 4 celice in 30 blokov. Gospod Ortschaftsgruppenleiter R. Schwarz je obrazložil novim Blockleiterjem pomen in nalogo delovanja v KVB.

## Generalni apel zaposlenih moči

Kreisleiter Kuß je v Krainburgu pozval k po-zrtvovalnemu delu.

Te dni se je vršil prvi generalni apel zaposlenih moči Krainburga. Kreisleiter Kuß je govoril o bodočih nalogah stranke in o svetovno političnih dogodkih. Z največjo pazljivostjo so bila sprejeta njegova izvajanja, saj so vendar vsebovala smernice za nadaljnje delo zaposlenih moči. »Mi smo tukaj v Oberkrainu dobili zgodovinsko nalogo«, je izjavil Kreisleiter, »katero moramo na vsak način izpolniti. Stranka je v dobi bojev svoje velikanske uspeha doseglja z vzornim zadržanjem in disciplino in te lastnosti bodo sedaj zopet podlaga, da se razbijejo vsi načrti sovražnika in ustanovi srečen Oberkrain v Gau Kärnten. Globoko besede Kreisleiterja so izzvale navdušeno odobravanje.

ples in vpleteni prizori so želi odkrito priznanje. Glasbeno spremstvo je slogovito dopolnjevalo.

## Apel vseh zaposlenih v ABlingu

Te dni se je vršil drugi apel vseh obratov Ortschaftswaltung ABling DAF. številnim navzočim obratovodjem je govoril Kreisobmann Pg. Steinacker. On je razložil smisel in pomen, kot tudi naloge novo osnovanega službenega mesta Ortschaftswaltung ABling in je opozoril nato, da naj se obračajo vsi na njo v vprašanih delavskih prava in socialne politike. Za Oberkrain veljavne naredbe Chefa der Zivilverwaltung se morajo brezpogojno in najstrožje upoštevati. Obširno se je bavil z vprašanjem mladoletnih »člancev in vajencev, podrtal je posebno važnost zakona za varstvo mladine, kar mora tudi v tem ozemlju biti smiselno izvedeno. Še s j ravlinim in intenzivnim sodelovanjem obratovodje z njegovimi uslužbenci in predvsem z dobrim prijateljstvom, moremo priti do prave obratne in storitvene skupnosti. Opozoril je nato, da je v tej totalni vojni tudi za Oberkrainerje samo ena odločitev, to je, da sodelujejo pri dosegu zmage s tem, da zvišajo svoje storitve in da se jasno in odkrito priznajo k Reichu.

## NS-Frauenschaftsarbeit

Gaufraunschaftsleiterin je govorila političnim vodjem v Waldau a. d. Sawa

V okviru šolanj, ki so združila v Herolddeku in Waldau a. d. Sawa politične vodje Ortschaftsgruppen Kärnten, je govorila Gaufraunschaftsleiterin Grete v. Mitterwallner o NS-Fraunschaftsarbeit, ki velikokrat v Ortschaftsgruppi dobi vzgon in izkušnjo in se končno izvede zopet v njej sami. To včasih zelo težavno delo, ki se po-zrtvovalno vrši v Ortschaftsgruppi, se pokaže v uspehu skupnega dela v vsem Gau. S statističnimi številkami je Gaufraunschaftsleiterin nazorno pokazala delo, ki ga v Kärntnu vrši 63.000 žen in deklet tega pododdelka NSDAP od začetka vojne na domači fronti, in je pokazala, kako je 14 delovnih oddelkov s svojimi področji usmerjeno na končni cilj boja našega celega naroda — na zmago —. Hvaležnost žena za oboroženo fronto pa se pokaže najboljšo v dopolnilni obdaritvi vojakov, posebno v bolnišnicah, glede katere je bil Gau Kärnten v zadnjem letu na prvem mestu.

## Govorilni dnevi pri pravni posvetovalnici

Prva pravna posvetovanja pri Deutsche Arbeitsfront se vrše 30. junija od 8. do 10. ure v Laaku pri Ortschaftsgruppenleitungi, v ABlingu pa od 15. do 17. ure pri Dienststelle der Ortschaftswaltung der DAF (glej oglas v prihodnji številki našega lista).

## Delovno zborovanje v Radmannsdorfu

Kreisleiter pri svojih sodelavcih

Pred kratkim je Kreisleiter dr. Hochsteiner v prvih sklical vse Amtsleiterje, Gliederungsführerje, Ortschaftsgruppen- in Stützpunkt-leiterje svojega okrožja na večurno delovno zborovanje. Začetkom so poročali posamezni Amtsleiterji o svojem dosedanjem delu in pri teh dobijenih izkušnjah. — V splošnem razgovoru so Ortschaftsgruppenleiterji sporočili želje in navodila. Kreisleiter je k temu zavzel svoje stališče in podal potrebna pojasnila. Končno je opozoril Kreisleiter, uvaževaje dosedanje delo, vse svoje nove sodelavce okrožja Radmannsdorf na veliko delo, ki ga mora vsak posameznik izvršiti v Oberkrainu.

## Novo filmsko gledališče v Radmannsdorfu

Kreisleiter dr. Hochsteiner ga je izročil njegovemu imenu

Te dni je imel Kreisleiter dr. Hochsteiner priliko, da je svečano otvoril nov kino v Radmannsdorfu. V imenu družbe »Allgemeine Filmtruhandgesellschaft Zweigstelle Veides«, je uvodoma govoril arhitekt Koch in opozarjal na zgodovino nastanka tega novega filmskega gledališča, ki je v Kreisu Radmannsdorf že drugo. Nato je Kreisleiter dr. Hochsteiner povdaril dejstvo, da je nemška tvorna sila omogočila prezidavo bivšega sokolskega doma v ta lep okusno izvedeno kino in to v sredi vojne, med katero tvorna sila še narašča. Kreisleiter se je nato bavil z nalogami zvočnega filma v Oberkrainu. Ta prvi kino mesta Radmannsdorf naj svojim obiskovalcem nudi oddih in sproščenje in jim pred vsem daje novo moč za vse njihove nadaljnje naloge; naj bo pa tudi vzgojno sredstvo za stranko in državo in naj koncem koncev tudi zblizu prebivalstvo v Oberkrainu z razmerami v velikem nemškem Reichu in s tem sploh z nemškimi življenjem, njegovo mnogostranostjo in raznoterostjo ter jih seznanji z nemškimi značajem in nemškimi običajem. Želeč, da bi to novo prosvetno mesto prispevalo k prosvetljenju in izobraževanju naroda, ga je Kreisleiter dr. Hochsteiner izročil njegovemu imenu. Takoj nato je najnovejši filmski pregled prikazal najnovejše posnetke o sestanku Führerja z Feldmarschallom Mannerheimom, nadalje druge slike iz vzhodne fronte, pred vsem bojna dejanja iz uničevalne bitke pri Charkovu. Po vselem kulturnem filmu je sledil znan Wienerfilm s Kärntnerico Elni Mayerhoferjevo kot glavno igralko. Poslušalce se je očito zelo zadovoljivo dojmljivo okusno predavanje tega filma, jasnost slik, in dobra zvočna reprodukcija.

**Kleine Kunden schnell verbunden**  
mit **Hansaplast** elastisch

**Fesche Bluserin**  
**Rosl König**  
Klagenfurt, Bahnhofstr. 7

## Mostovi preko vseh ovir

6 ROMAN SPISAL ULRICH SANDER

Manjka še pet minut.  
Pet dolgih, toda samo dolgih, ne tesnobnih minut.  
Potem je rdeča krogla v zraku, in skoraj na mah tolčejo in bljujejo strojnice v strelne line. Skoraj na mah se na treh mestih dvigajo megleni oblaki. Toda to niso prava mesta, ampak naj sovražnika samo spravijo v zмотo.  
Ko stoji zelena krogla v zraku, se dvigne pet meglenih oblakov.  
Pet krdel.  
Proti petim gnezdrom.  
Strojnice prelože ogenj.  
Cela infanterija nastopi.  
Topništvo treska v gozd, na križišča, daleč za gozdom, na prečke in pota. Kdor se sedaj ni nagrmadil zadaj ali prebežal spredaj, je izgubljen. Prijeli ga bodo ali našli. Nihče ne more uiti svoji usodi. Tudi takrat ne, če je ni sam zakrivil. Tiste, ki zakrivijo usodo, naletimo šele daleč zadaj, in ti lahko beže. Toda beže v božje roke.  
Krdela so spotoma.  
Tu in tam se jih vidi skakati.  
Kakor peščice razkropljenih pritlikavcev v velikanski deželi. Nekaj posameznih maščevalcev velikanske krivice.  
Tudi Oberfeldwebel skače.  
Prvi ostri skok po petindvajsetih letih.  
Čim delj kdo teče, tem boljše teče. In vsak lahko teče veliko boljše in dalje, kot je prej sam mislil. Posebno dobro teče ti-

med ruševinami. Tu pomisli na Cesto na brod doma, na svojo pisarno. Bliskovito mu šine skozi možgane, kaj pač delajo žena in hčerke in trgovina.  
V tem hipu zleti bunker kvišku. Mojster je bil v pičlih sekundah več premislil ko sicer v celih urah. Razgibana kri mu je bolj vroče razbijala in hitro obtekala po srcu in možganih. Pomladila sta ga nagli skok in velika radost zmagovalca.  
Ako ne bi bili tako postopali, kdo ve, ali ne bi bilo tesališče d... ravno takšno videti kakor tukaj.  
Priskočijo in stojijo pred kadežimi se ruševinami.  
Ničesar ni več enjati.  
Dva Poljaka sta še poskušala uiti skozi vrata. Zunaj ležita. Bilo je že prepozno.  
Wesenbergov vod se zbira ob gozdnem obronku, kakor je bilo ukazano.  
Naprej gre.  
Podčastniki javljajo. Dva ranjenca. Drugi vsi nepoškodovani. In vse je uničeno, kar je bilo treba uničiti.  
Ko opravlja četa Fährriha Sonntaga še enkrat isto delo za gozdom, slišijo doma v radiu, da se je meja pričela pomikati.  
Hauptmann Sonntag hlamudra naglo k svojem stričniku konzulu Sonntagu. Gospa Helena Wesenberg pa skoči hitro na obisk k gospej Henrietti Sonntagovi.  
Sam bog vedi, da bi se to jesensko jutro, ako bi bile v zraku vidne nagle misli, vlekle srebrne niti od enega do drugega, od enega do druge in od ene do drugega.

vzovih od... kakšnemu narodu, preostajajo samo starčki, žene in otroci.  
Toda ostanejo še tudi veliki otroci: moški, ki bodo šele postali možje. Ta vrsta moških si ob odsotnosti oborožene sile zlasti prizadeva za ženski spol.  
Nočemo tukaj nič hudega reči o ženskem spolu, ki je po mnenju izkušenih strokovnjakov in poznavalcev vse kaj drugega kot moški. V... tega je vsak vojak pravi mož, da se lahko postavi na tem polju in da lahko z vsakomur tekmuje. Predvsem pionirji, ki jim je posel poln zvižaj in jako užeten, pa tudi nevarni in grozljivi.  
Saj se je vendar treba za ženo ravno tako boriti kot za zmago na bojišču.  
Še je takšne si človek želi.  
Sicer tako tiha Cesta na brod je imela pod streho več lepih in zdravih deklet, kakršna navadno vztrastejo v odlični dobroti v stran v tišini in v preprosti naravi, pred vsem ob bregovih veletoka. Vedno je dobro, če imajo otroci in mlada dekleta čim daljšo pot v mesto, ker se tamrat udje zgodaj pretegnejo in postane boja urna, kar ugodno vpliva na temperament. K temu pride še, da se človek lahko zarana koplje v malet, toda čedno stesanim kopališču mestnega stavbnega mojstra, se tudi opoldne vleže preprosto na sonce in ob vročih dnevih še zvečer še enkrat lahko koplje, da si hladi kri. Evo, tako dorašča vesel deklinski rod, za katerega se moški radi potegujejo. Ne brez vzroka so pionirji veselega srca in ponosno korakali skozi Cesto na brod.

(Da je prihodnji.)

## Uvajanje nacionalsocialističnega prehranjevalnega gospodarstva v Oberkrainu

Obravnavanje prehranjevalnega gospodarstva Oberkraina zahteva pogled nazaj na poljedelsko gospodarstvo v preteklih letih. Bivša Jugoslavija je bila izredno agrarna država, v kateri pa so bile radi zemljepisne lege kar najrazličnejše zemeljske in klimatične razmere. Lahko se označi poljedelstvo v raznih krajih kot zelo dobičkanosno, posebno na Hrvaškem in v Banatu. V teh rodovitnih krajih se je razvil po starih liberalnih načelih in brez vsakega tržnega reda krog pridelovalcev za prodajo, ki ni bil za manj plodonosne kraje znosljiv. Tudi na pridelovalno smer poljedelstva Oberkraina je to dejstvo odločilno vplivalo in se je zgodilo, da so pridelovalci krušno žito, odn. moko, mast itd. mnogokrat morali nabavljati pod ceno lastnih pridelovalnih stroškov. Obdelava in setev žita ter strošci za živinsko mast, kot tudi prašičereja in svinjska mast je v zadnjih letih izredno tendenčno padala in nazadovala. Temu nasprotno se je pa razširilo gojenje zelenjav in s tem v zvezi začelo bolj rediti živino za mleko in vnovčenje pridobljenega mleka v številnih malih mlekarnah in sirarnah. Moglo se je opaziti povečanje sajenja semenskega krompirja, kar je imelo lep uspeh. Poleg tega se je pričelo s različnimi malimi obrati za gojenje specialnih kultur, kot travniškega semena, posameznih zelenjadnih vrst, da bi se tako dobilo novih virov. Namen in uspeh tega gojenja specialnih kultur je bil različen in je vzbujalo vtis poskusov, ki so bili brez cilja in načrta in naj bi služili za to, da na katerikoli način poljedelstvo požive. Najvažnejša hranila kot moko, meso in mast so v Jugoslaviji morali v Oberkrain uvažati.

Vojna v letu 1941. sicer ni sama na sebi v Oberkrainu kaj porušila, razven razstrelitve važnih tunelov in skoro vseh mostov po Srbiji, prinesla pa je s seboj zmanjšanje živilskih zalog, ki itak niso bile velike. Oddelek za prehrano in poljedelstvo pri Chefu der Zivilverwaltung za zasedena ozemlja Kärntena in Kraina je ob začetku poslovanja dne 1. maja 1941. mogel ugotoviti, da je primanjkovalo živil, kar se je tudi ugotovilo s takojšnjim popisom vseh živil. Za prehrano 190.000 ljudi je bilo treba manjkajoča živila uvoziti iz ozemlja Reicha, pri čemur je poleg ostalih težkoč prišlo še vprašanje dovoza, ki je bil v prvem času zelo težaven, ker je bila edina železniška zveza vsled razstrelitve karavanskega predora prekinitvena. Samo tri alpske ceste z vzponom 26—30%, ki prekoračijo enajsto in štirinajsto metrov visoke višine, so bile na razpolago.

Prebivalstvo Oberkraina se je hitro znašlo v neobhodno potrebnem sistemu živilskih kart pri racioniranju živil in tudi veletrgovci so se potrudili, da naredbam oddelka za prehrano in poljedelstvo popolnoma ustrezajo. Za razdelitev potrebnih aparatov veletrgovcev se je moral šele ustanoviti, ker so v bivši Jugoslaviji imeli vsi veletrgovci svoj sedež v Ljubljani, ki so zalegali ves Oberkrain z živili. V okrožjih Radmannsdorf, Krainburg in Stein sta bili ustanovljeni dve vrsti veletrgovcev. 14 največjih mlinov v Oberkrainu je dobilo nalog za mletje trgovske moke. Poleg teh 14 mlinov je še v okrožju Krainburg 135, v okrožju Radmannsdorf 49 in v okrožju Stein 95 malih mlinov. Nadalje je v Oberkrainu ena tovarna testenin, en rokodelski obrat gotovih izdelkov in 106 pekarij. Prebivalstvo je uživalo pšenični kruh in se je peka rženega kruha šele izboljšala po intenzivnem šolanju pekov. Omembe vreden je še obrat za kavni nadomestek in ena večja luščilnica.

Preden se je zamogel uvesti v Oberkrainu

red o klanju živine, so se morale izločiti mesarije, ki niso ustrezale niti v pogledu obrata, kot tudi ne zdravstva. To je zadelo 35 obratov, dočim je ostalih 105 mesarij moralo zalagati prebivalstvo z mesom. 32 tehtnic se je moralo ustanoviti in ravno toliko tehtničarjev se je moralo nastaviti in izsolati. 30. junija 1941 se je zamogel uvesti tržni red o klanju živine.

Zaradi važnosti reje živine za mleko v Oberkrainu je že v jugoslovanski državi obstajalo precejšnje število manjših mlekarn na zadrugi podlagi, od katerih je 9 sirarn, ki so pridelovale ementalški sir, bilo v dolinah Wocheiner- in Wurzenner Sawa. Da se dnevno predelavo mleka v teh sirarnah poveča in napravi donosnejšo in še v nadalje pridobiva ementalški sir, so bile te sirarne združene. Dne 1. IX. 1941 je začela v Krainburgu poslovati Geossenshaftsmolkerei (zadruga mlekarna), katero je Chef der Zivilverwaltung najmodernejše uredil in ki ima dnevno kapaciteto za 30.000 litrov in bistveno prispeva, da se mlečni red v Oberkrainu še nadalje izgradi. Za bodoče je določeno, da se tudi male mlekarske zadruge s njenimi predelovalnicami združijo, večje pa bodo obstojale kot samostojni obrati še nadalje. Z novimi številkami o mlečni množini v zvezi z ureditvijo mlekarskih ozemelj se bo nadalje mislilo nato, da se vse mlečne množine pridobe za preskrbo potrošnikov in kar najboljšo vnovčijo. Sedanja mlečna cena,

## Nekaj o gobah in glivah

(Nadaljevanje)

### Golobice.

Teh gliv je pri nas največ. Ponekod jih imenujejo splošno sivke. Med njimi je nekaj strupenih ali vsaj neužitnih. Neužitne so vse črne ali črnkaste golobice, nadalje vse, ki izločajo belo, rumeno ali vijoličasto mleko. Zanesljivo neužitne pa so tiste, ki imajo rdečkasto sok. Strupene so nadalje vse golobice, ki zagrenijo ali zapečejo na jeziku, kakor poper, a lo zagriznemo le košček. Vse užitne golobice so sladkega in prijetnega okusa.

### Strupere:

26. Bljuvna golobica, nem. Speitäubling, Speiteufel. Klobuk je češnjevrdeče ali krvavordeče barve. Lističi krhki in voščenotni. Kocen rdeče nadahnjen in bel. Meso pod kožico rdečkasto. Vonj zopern, okus pekoč. Zelo strupena gliva. Strup se pojavi takoj po zaužitju. Po trebuhu zvija, bolnik bruha.

27. Krhka golobica, nem. Spröder Täubling. Klobuk krvavordeč, pozneje obledel. Kocen votel, lističi beli, meso ostrega okusa. Strupena goba.

28. Smrdljiva golobica ali smrdljivka, nem. Stinktäubling. Klobuk je okrogel, rjave ali živorumene barve, grbast. Kocen debel in votel, vonj zopern; goba ni užitna.

29. Užitna golobica, nem. Speiseäubling. Klobuk je mesnatordeč, na sredini vedno temnejši, v mladosti okroglo izbočen, pozneje pa na vrhu vdrt in nagrbnčen. Lističi so belkasti in nekoliko po kocenu navzdol porasli. Kocen je bel, poln in mrežasto nagrbnčen. Meso belo, prijetnega okusa kakor lešniki. Raste v poznem poletju in

ki je precej višja kot v bivši jugoslovanski državi, daje spodbudo za ojačeno rejo živine za mleko. Po možnosti se je prosta prodaja mleka odpravila, ustanovilo odgovarjajoče število prodajalnic in uvedle mlečne karte. Pridobivanje jajc iz poljedelskih obratov Oberkraina le v malem obsegu krije potrebo. Obsežna kontrola neurejenega prometa z jajci je točasno še težka. V glavnem radi tega, kar se mnogokrat liberalnega mišljenja, kar je dediščina iz bivše države, v tako kratkem času ne more izpremeniti. Vkljub obstoječim težavam pa se je posredilo bolj in bolj poljedelske pridelke s popisom zagotoviti in poljedelce pripraviti o potrebi nemškega tržnega reda in s tem zvezane prepovedi proste prodaje.

Sajenje krompirja v Oberkrainu je posebne važnosti. Od tukaj so v času bivše jugoslovanske države pošiljali semenski krompir na Hrvaško in v Srbijo. Oberkrain je izredno sadjarsko ozemlje, toda sadovnjaki so bili ob nemškem prihodu kar najbolj zanemarjeni. Intenzivno šolanje in podpiranje po Chefu der Zivilverwaltung sta pa tudi na tem polju povzročila pomembna izboljšanja.

Pridelovanje sočivja se bo v prihodnje moralo pomembno povečati, da se bo krilo potrebo Oberkraina. V prehranjevalno gospodarstvo so bile vse v poštev prihajajoče gospodarske zveze primerno vključene in je bil ves Oberkrain pritegnjen v območje gospodarskih zvez Altreicha. Vsi izvršeni ukrepi zasledujejo namen, da se dosedanje liberalistično gospodarstvo preosnuje v nacionalsocialistični tržni red in v vojno prehranjevalno gospodarstvo.

Heribert Jordan.

samo toliko, kolikor se čez dan potrebuje. Napačno bi bilo, pospravljati na zalogo, kajti prednost lastne pridelave obstoja samo v tem, da poberejo z zemlje vse sveže in s tem posebno bogato z vitamini. Tudi je važno, da pravočasno pospravljamo, torej takrat, ko je rastlina najbolj pripravna za uživanje, če je tako zrela, da lahko govorimo o popolni izrabi zemlje. Vablivo gledajo n. pr. prve male rdeče in bele redkvice iz zemlje, pa vseno moramo počakati, da se primerno odebele. Predolgo jih tudi ne smemo pustiti v zemlji, ker olesene. Isto velja za solato, zelenjavo in zelje vseh vrst. Samo pravočasno pobiranje rastlin jamči za popolno izrabo in nas varuje pred razočaranjem glede okusa.

Nizki fižol obirajmo rajši večkrat v manjših množinah, kajti ravno ta fižol je donosnejši, če ga večkrat obiramo. Prezrele rastline tudi zemlji odtegnejo preveč moči. Da se naj vsi zreli sadeži pospravljajo previdno, ne da bi se korenine izruvale ali omajale, je samo ob sebi razumljivo.

### Male gospodarske novice

S pomočjo nemške industrije je finska industrija z bakrom v preteklem letu dosegla znatno povzihanje proizvodnje. V svojem poročilu za leto 1941. družba bakrenih jam Outokumpu navaja, da je mogla svoje prodaje povečati na 384 (1940. leta — 216) milijonov Fmk. Proizvodnja bakra se je povečala na 18.000 ton v letu; od tega je bil znaten del izvožen. Od začetka minulega leta je pričela obratovati nova bakrena elektroliza in bakrena valjarna v Björneburgu.

Svečano so v Zagrebu ustoličili prvega patriarha neodvisne pravoslavne cerkve na Hrvaškem in je bil za to mesto ustoličen prvi metropolit Zagreba Hermogen. Pred cerkveno svečanostjo je novemu cerkovnemu poglavarju izročil minister Dumančić v imenu državnega poglavarja dra. Paveliča patriarhijski križ in mitro.

Zguba Baldivinovihih svinčenih rudokopov v državi Šan je za Anglijo veliko težja od izgube Burme, kajti ta rudokop je sam proizvajal letno eno tretjino celokupne britanske kolo-

jeseni po listnatih gozdovih. Je zelo dobra goba za juhe, vlaganje v kis — toda treba jo je dobro ločiti od bljuvne in krhke sovrstnice.

30. Zelenkasta golobica, sivka, nem. Grünlicher Täubling. Klobuk je najprej okrogel, pozneje raztegnjen, v sredini vdrt. Barva bledezelena, kocen belkast, debel, votel, po dolgem črtan. Meso belo in prijetnega okusa. Raste po listnatih gozdo-

**Nemški vojak se bojuje na fronti tudi za tebe!**  
Na to pomisli pri 1. državni cestni zbirki za Deutsches Rotes Kreuz v soboto in nedeljo! Darujte z veseljem za naše ranjence!

vih do pozne jeseni. Sivko cenim kot najboljšo golobico, ker je vsestransko uporabna, posebno dobra je pečena.

31. Zelenka, zelena golobica, nem. Grüner Täubling. Se prav lahko zamenja z gorenjo golobico, zato je treba pri nabiranju previdnosti. (Dalje prihodnjč.)

### Nabirajte zjutraj sadeže!

Z veliko vnemo je cela družina okopavala, sejala, prilivala in plela, da začne sedaj žeti in pospravljati sadeže. Sedaj je poskrbeti, da se dragoceni pridelek ne pobere brezsmiselno, ampak da ga pravilno pospravimo in s tem dosežemo kar največji donos. Važen za to delo je dnevni čas. Zvečer ni dobro pospravljati, ker so rastline vsled dnevne vročine ovele in medle. Nabiramo rajši zgodaj zjutraj vse kar potrebujemo za ves dan. Jutranji hlad in rosa dasta najsvetlejšo in s tem najokusnejšo zelenjad in solato. Vsak dan naj se pobere

nialne proizvodnje; tako je izjavil nek uradnik japonskega gospodarskega ministarstva, ko je končal svoje inspekcijsko potovanje. Pri pregledu so ugotovili, da je rudnik, ki je bil prejel last British-Burma-Development Corporation in ki se sedaj nahaja v japonskih rokah, najbogatejši svinčeni rudnik na svetu.

Japonske poskusne naprave za proizvodnjo sintetičnega bencina so imele odlične uspehe, tako da sedaj pričnejo s proizvodnjo v večjem obsegu. Kakor poročajo iz Tokia, bo železniška družba v južni Mandžuriji znatno povečala svoje naprave za utekočinjenje premoga pri Fusanu. V to svrhu je bila ustanovljena družba z glavnico 100 milijonov jenov, pri kateri se poleg južnomandžurske železnice udeležuje Imperial Fuel Comp. Z izdelavo raznih olj in bencina za letala bodo v kratkem pričeli v večjem obsegu.

Japonska je dovolila državi Thai kredit v višini 200 milijonov jenov.

**SONNTAGS- UND NACHTDIENST**  
der Apotheke in Krainburg  
von 27. Juni bis 4. Juli  
Apotheke zur Hl. Dreifaltigkeit  
W. SCHAWNIK

Dr. F. J. Lukas

Ausschneiden! Aufbewahren!

## Deutsch methodisch und praktisch

Ein modernes Haus

Ein modernes Haus

1. Wem gehört dieses schöne Haus?
2. Es gehört der Stadtgemeinde.
3. Die Fassade ist ganz einfach, die Fenster sind sehr groß, einige davon sind dreiteilig.
4. Die Wohnungen sind geräumig, luftig und sonnig.
5. Die Stiegen sind bequem und breit.
6. Da das Haus 5 Stockwerke hat, ist auch ein Aufzug vorhanden.
7. Obwohl die Wohnungen mit allem Komfort ausgestattet sind, ist die Miete nicht teuer.
8. Jede Wohnung hat einen breiten Vorraum, hier ist die Kleiderablage und der Schirmständer.
9. Vom Vorzimmer führt eine Türe in die Küche.
10. Die Küche ist sehr freundlich und mit weißen Möbeln ausgestattet.
11. Sie hat einen Herd für Kohlen und Holz und außerdem einen Gasherd.
12. Eine elektrische Kochplatte ist auch vorhanden.
13. Die Abwasche ist emailliert, sie ist zweiteilig. In dem einen Becken wird das Geschirr mit heißem Wasser ab-

gewaschen, in dem anderen wird es gespült.

14. In der Lade des Küchentisches befindet sich das Besteck (Gabeln, Messer, Suppenlöffel, Kaffeelöffel usw.).
15. In der Küchenkredenz stehen verschiedene Gläser, Teller, Tassen, Schalen usw.
16. In den Laden und Fächern der Küchenkredenz werden die Blechdeckel, die die Schöpfer, die Schnellsieder, die Kasserollen usw. aufbewahrt.
17. An die Küche angeschlossen ist meist die Speise- oder Vorratskammer.
18. Hier befindet sich ein Eisschrank, wo leicht verderbliche Lebensmittel wie Fleisch usw. frisch gehalten werden.
19. Vom Vorraum der Wohnung führt auch eine Türe in das Badezimmer.
20. Das Badezimmer soll immer blitzblank sauber gehalten werden, es soll wie ein Schmuckkästchen aussehen.
21. Bei den meisten Familien wird im Wohnzimmer gegessen.
22. Das Wohnzimmer ist besonders freundlich ausgestattet, das es zum ständigen Aufenthalt dient.
23. Hier steht auch das Rundfunkgerät und ein Klavier.

24. Das Kinderzimmer ist ganz in Weiß gehalten.
25. Hier stehen die Kinderbetten und der Kinderwagen und eine Gehschule.
26. Das Schlafzimmer hat einen Balkon, es ist besonders geräumig und luftig.
27. Außer den schon genannten Zimmern hat eine größere Wohnung noch ein Arbeitszimmer für den Vater.
28. Hier befindet sich der Schreibtisch, der Bücherkasten und eine sogenannte Klubgarnitur mit einem Rauchtischen.
29. Auch die Hausgehilfin hat ihr eigenes freundliches Zimmer.
30. Ein modernes Haus, in dem mehrere Parteien wohnen, hat auch meist einen großen Hof mit einem Abstellraum für die Räder.
31. Jeder Mieter hat meist auch seinen eigenen kleinen Garten, den er selbst betreut, ausgestattet und pflegt.

### Wörter

Abstellraum (m) — odlagalnica  
Abwasche (w) — umivalnica  
angeschlossen — priključen, pri, zraven  
aufbewahren — shraniti  
Aufenthaltsraum (m) — prostor za bivanje  
ausgestalten — oblikovati, obrazovati, opremiti  
ausstatten — opremiti, okrasiti  
Becken (s) — kotlica, kotanja  
Besteck (s) — orodje (jedilno)

betreuen — streči, oskrbovati, negovati  
blitzblank — svetel, lepo osnažen  
Komfort (m) — ugodnost, udobnost  
dreiteilig — trodelen  
emaillieren — posteklititi  
Fassade (w) — čelo (poslopja)  
Gehschule (w) — naprava s katere pomočjo se otroci hoditi učijo  
Geschirr (s) — posoda  
Herd (m) — ognjišče, štedilnik  
Kleiderablage (w) — slačilnica  
Klubgarnitur (w) — klubska oprema  
Kochplatte (w) — kuhalna plošča  
Partei (Mietpartei) (w) — najemnik, stranka  
pflegen — oskrbovati, negovati  
Rundfunkgerät (s) — radijska priprava  
Schirmständer (m) — stojalo za dežnike  
Schmuckkästchen (s) — nakitnica, omara za nakit  
Schnellsieder (m) — brzovar  
Schöpfer (Schöpffloß) (m) — zajemalica  
sogenannt — tako zvan  
ständig — stale  
Vorraum (m) — predprostor  
Vorzimmer (s) — predsoba

### Redewendungen

das Geschirr spülen — posodo pomiti  
etwas frisch halten — sveže ohraniti (nekaj)  
etwas sauber halten — čisto imeti (kaj)  
an die Küche angeschlossen — zraven kuhinje

DEUTSCHER SÄNGERBUND, GAU KÄRNTEN

## Sängertag

in Krainburg am Samstag, den 27. Juni, und Sonntag, den 28. Juni 1942

Ausführende:

600 Sänger und Sängerinnen des Sängergaues Kärnten, davon 200 Sänger der Sängerkameradschaften Oberkrains, HJ-Singschar des Bannes Krainburg, Musikzüge der Wehrmannschaften.

Musikalische Gesamtleitung: Dr. Wolfgang Nedwed.

Festfolge:

Samstag, den 27. Juni 1942

15.33 Uhr: Ankunft und Begrüßung der Sänger am Bahnhof  
19.30 Uhr: Chorkonzert im Parteiheim Krainburg.  
20.30 Uhr: Volkelsingsingen auf dem Adolf-Hitler-Platz.  
21.15 Uhr: Sängerkommers im Gastgarten Peterlin.

Sonntag, den 28. Juni 1942

7.00 Uhr: Weckruf der Musikzüge.  
11.30 Uhr: Chorfeier auf dem neuen Festplatz.  
15 bis 16 Uhr: Platzkonzert der Musikzüge.  
16.43 Uhr: Rückfahrt der Sänger.

Eintrittskarten für das Chorkonzert und für die Chorfeier zu je RM 1,— im Vorverkauf bei Hlebschu, Adolf-Hitler-Platz, und beim Portier im Hotel Europa. Der Erlös ist für das Deutsche Rote Kreuz bestimmt.

DEUTSCHER SÄNGERBUND, GAU KÄRNTEN

## Dan pevcev

v Krainburgu v soboto, dne 27. junija, in nedeljo, dne 28. junija 1942

Izvršujoči:

600 pevcev in pevke Sängergaues Kärnten, od teh 200 pevcev od Sängerkameradschaften Oberkrain, HJ-Singschar des Bannes Krainburg, godbeni vodi Wehrmannschaften.

Celokupno glasbeno vodstvo: Dr. Wolfgang Nedwed.

Spored slavlja:

v soboto, dne 27. junija 1942

ob 15.33 uri: Prihod pevcev in njih pozdrav na kolodvoru  
ob 19.30 uri: Zborni koncert v strankinem domu v Krainburgu  
ob 20.30 uri: Petje narodnih pesmi na Adolf-Hitler-Platzu  
ob 21.15 uri: Komers pevcev na vrtu gostilne „Peterlin“

v nedeljo, dne 28. junija 1942

ob 7.00 uri: Budnica godbenih vodov  
ob 11.30 uri: Zborni slavje na novem slavnostnem prostoru  
od 15. do 16. ure: Mestni koncert godbenih vodov  
ob 16.30 uri: Odhod pevcev

Vstopnice za zborni koncert in za zborni slavje, vsako po RM 1,— se dobe v predprodaji pri Hlebschu, Adolf-Hitler-Platz in pri vratarju hotela Evropa.

Skupiček je namenjen za Deutsches Rotes Kreuz.

## An alle Kraftfahrzeug- und Führerschein-Inhaber des Kreises Krainburg

Auf Grund der Verordnung zur Einführung reichsrechtlicher Vorschriften über den Straßenverkehr in den besetzten Gebieten Kärntens und Krains, abgedruckt im Verordnungs- und Amtsblatt des Chefs der Zivilverwaltung vom 27. Mai 1942, Stück 13, wird folgendes verlautbart:

1. Bis 1. Juli 1942 müssen die bisherigen jugoslawischen Kennzeichen und die bisherigen jugoslawischen Kraftfahrzeugpapiere in neue amtliche Kennzeichen und Kraftfahrzeugpapiere des Deutschen Reiches umgetauscht werden. Die alten Kennzeichen und Kraftfahrzeugpapiere müssen bis zu diesem Tage beim Landrat Krainburg, Zahlungsstelle, I. Stock, Zimmer 19, abgegeben werden.
2. Die früheren jugoslawischen Führerscheine verlieren am 1. Juli 1942 ihre Gültigkeit. Für den Umtausch der Führerscheine ist an die Zahlungsstelle ein Antrag zu richten. Nach Ablegung einer Prüfung über die deutschen Verkehrsvorschriften wird der jugoslawische Führerschein in einen deutschen Führerschein umgetauscht.

### Es werden umgetauscht:

Für einen jugoslawischen Führerschein a) der Klasse I, für Motorräder mit und ohne Beiwagen mit einem Hubraum über 200 ccm, ein deutscher Führerschein der Klasse I und IV; b) der Klasse II, Kraftfahrzeuge bis zu einem Eigengewicht bis 3,5 t, ein deutscher Führerschein der Klasse III und IV; c) der Klasse III, Kraftfahrzeuge mit oder ohne Anhänger mit einem Eigengewicht über 3,5 t, ein deutscher Führerschein der Klasse II, III und IV.

Wer Motorräder bis zu 200 ccm Inhalt führt, hat einen Führerschein der Klasse IV zu erwerben.

Den Inhabern eines jugoslawischen Führerscheines wird es nahegelegt, zur Erlernung der deutschen Verkehrsvorschriften einen Umschulungskurs zu besuchen.

Nähere Auskünfte erteilt die Zahlungsstelle beim Landrat Krainburg.

Der Landrat

gez. DR. SKALKA

# LACKFABRIK



## Ludwig Marx

AKTIENGESELLSCHAFT

DOMSCHALE

Wasserturbinen, autom. Oeldruckregulatoren, Kühlmaschinen und Venetianer Gatter erzeugt

## G. F. Schneiter

Maschinenbau - Laak a. d. Zaier

Übernimmt auch die Reparatur sämtlicher Maschinen

## Kreissparkasse Radmannsdorf

Hauptanstalt Radmannsdorf - Hauptzweigstelle ABling

Übernahme von Einlagen auf Sparbuch und in laufender Rechnung. Unser Spargiroverkehr verbürgt Ihnen schnellste und billigste Ueberweisungsmöglichkeit. Darlehen gewähren wir gegen erstrangige Hypothek oder auf Wechsel. Wir beraten Sie gerne über das Bausparen sowie in allen Geldangelegenheiten.

Prezvamemo vloge na hranilne knjižice in v tekočem računu. Naš promet v hranilnem žiru vam jamči za najhitrejšo in najcenejšo možnost nakazovanja. Posojila dajemo na hipoteko na prvem mestu ali na menice. Z nasveti glede štednje za nove stavbe, kakor tudi vseh drugih denarnih zadev smo Vam rade volje na razpolago.



Kupim vedno vsa zdravilna zelišča cvete in korenine proti takojšnjemu plačilu. Walter Gremse Kräutergröhandlung Graz, Gartengasse 22

Einige 100 Kubikmeter Fichtenschnittholz, trockene Ware, 0.—IV. Klasse oder sägefällend kauft gegen sofortige Kasse. Erwünscht wäre Versandmöglichkeit mehrerer Waggons von einer Verladestation. Bezugscheine vorhanden.

HANS TRÄNINGER Klagenfurt, Völkermarkter Str. Bahnübersetzung

## „Bac“

Franz Kregar  
Möbel-Tischlerei  
Wischarje  
St. Veit a. d. Save

Anton Wagner  
Radmannsdorf  
Färberei  
und  
chemische  
Reinigung

ANDREAS GRADISCHAR  
chuherzeugung  
Heiligenkreuz bei Neumarkt

## HUTFABRIK

„SESIR“ AKTIEN-GESELLSCHAFT  
Hessen-Haar-Velours-Hüte  
LAAK a. d. Zaier - Oberkrain  
FERNRUF 11

# KRAINBURGER TEXTILFABRIKEN G. m. b. H.

# KRAINBURG

# Lichtspiele

Allgemeine Filmverhand G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

## ASSLING

28. VI. um 15 und 19.30 Uhr  
29. VI. um 19.30 Uhr  
30. VI. um 16 und 19.30 Uhr  
**Zwischen Himmel und Erde**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
2. VII. um 19.30 Uhr  
3. VII. um 19.30 Uhr  
4. VII. um 19.30 Uhr  
**Weißer Flieder**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## DOMSCHALE

27. VI. um 19.30 Uhr  
29. VI. um 17 und 19.30 Uhr  
29. VI. um 19.30 Uhr  
**Die Kellnerin Anna**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
1. VII. um 19.30 Uhr  
2. VII. um 19.30 Uhr  
**Falschmünzer**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## KRAINBURG

26. VI. um 19.30 Uhr  
27. VI. um 19.30 Uhr  
28. VI. um 13.30, 16 und 19.30 Uhr  
29. VI. um 19.30 Uhr  
**Heimatland**  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen  
30. VI. um 19.30 Uhr  
1. VII. um 19.30 Uhr  
2. VII. um 19.30 Uhr  
**Alarm**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
3. VII. um 19.30 Uhr  
4. VII. um 19.30 Uhr  
**Die lustigen Vagabunden**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## LAAK

26. VI. um 19.30 Uhr  
27. VI. um 19.30 Uhr  
28. VI. um 16.30 und 19.30 Uhr  
**Herr im Haus**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
30. VI. um 19.30 Uhr  
1. VII. um 19.30 Uhr  
2. VII. um 19.30 Uhr  
**Du und ich**  
Für Jugendliche zugelassen!

## LITTAI

27. VI. um 19.30 Uhr  
28. VI. um 16 und 19.30 Uhr  
**Irrtum des Herzens**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
2. VII. um 19.30 Uhr  
**Alarm auf Station III**  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen

## MIESS

4. VII. um 20.30 Uhr  
5. VII. um 18 und 20.30 Uhr  
**Der scheinheilige Florian**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## NEUMARKTL

27. VI. um 19.30 Uhr  
28. VI. um 16 und 19.30 Uhr  
**Zwischen Himmel und Erde**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
1. VII. um 19.30 Uhr  
2. VII. um 19.30 Uhr  
3. VII. um 19.30 Uhr  
**Alarm auf Station III**  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen

## RADMANNSDORF

27. VI. um 20.30 Uhr  
28. VI. um 14.30, 17 und 20.30 Uhr  
**Annelie**  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen  
1. VII. um 20.30 Uhr  
2. VII. um 20.30 Uhr  
**Weißer Flieder**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## SAIRACH

27. VI. um 15.30 und 18.30 Uhr  
28. VI. um 15.30 und 18.30 Uhr  
29. VI. um 18.30 Uhr  
**Wir bitten zum Tanz**  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

## STEIN

27. VI. um 19.30 Uhr  
28. VI. um 10, 15.30 und 19.30 Uhr  
29. VI. um 19.30 Uhr  
**Herr im Haus**  
Für Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen  
1. VII. um 19.30 Uhr  
2. VII. um 19.30 Uhr  
**Frau nach Maß**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## ST. VEIT

27. VI. um 19.30 Uhr  
28. VI. um 16 und 19.30 Uhr  
**Zwischen Himmel und Erde**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
1. VII. um 19.30 Uhr  
2. VII. um 19.30 Uhr  
**Frau nach Maß**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## VELDES

27. VI. um 20.30 Uhr  
28. VI. um 14.30, 17 und 20.30 Uhr  
**Brüderlein fein**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
1. VII. um 20.30 Uhr  
2. VII. um 20.30 Uhr  
**Männer müssen so sein**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## WART

27. VI. um 19.30 Uhr  
28. VI. um 16 und 19.30 Uhr  
29. VI. um 19.30 Uhr  
**Rosen in Tirol**  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

## ESSIG

Fabrik C. Wenger Klagenfurt

## MEDOPHARM Arzneimittel

sind treue Helfer  
Ihrer Gesundheit!

Medopharm-Arzneimittel  
sind nur in Apotheken  
erhältlich.

## MEDOPHARM

Pharmazeutische Präparate  
Gesellschaft m.b.H. München 8

## KAFFEEERSATZ

Fabrik C. Wenger Klagenfurt

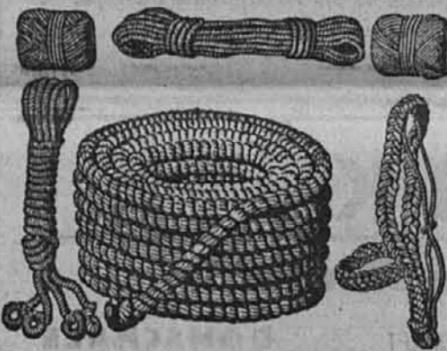


Theodor Rabitsch  
Veit an der Säge

## Elektromotoren Geräte

BELEUCHTUNGSKÖRPER  
Installationen von  
F. Czernowsky  
Elektromechaniker - Klagenfurt

Inserirajte - uspeli boste!



## F. Schinkowetz

Seilerei (vrvarna)

Krainburg

Am Baumgarten

# MALIOGLASI

## Služba dobi

Učena za mlinsko stroko, zdravega, močnega, ukaželjnega, s srednješolsko izobrazbo, sprejme mlinska industrija Franz Maiditsch, Wir p. Domschale 1820-1

Fotografski vajenec se sprejme. Predpogoj: dober tesar. — Foto Jug. Krainburg. 1885-1

Pletiljo starejšo moč, iščem Ponudbe na Karawanken Bote — Krainburg. pod „Zanesljiva“.

## Prodam

Fotoaparati prodam ali zamenjam za harmoniko. Ponudbe pod značko „6x9“ na Karawanken Bote, Krainburg. 1840-6

Količko, testvenice ter sanj, vse v dobrem stanju prodam. Ponudbe na Bohinz. Lees 30

Plemensko telico, ki je že 8 mescev breja na prodaj. Poizve se: Domschale, Sawestrasse Nr. 17. 1889-1

Dve spalnici iz mehkega lesa, orehovo imitirano prodam. Dopise: Muschitsch Franz, Tischlerei, Mannsburg 92. 1892-6

Milolak, karbolinje dobite pri Franz Vapornik, Eisen- u. Farbenhandlung, Kalk- u. Zementniederlage, Klagenfurt, Krefelderstr. Nr. 9 - Ruf 3009

Kupim Nakup zlata - srebra, starega nakitja tudi briljantov in biserov. B. Šč. Offmann Juvelier Villach. 1795-7

Krojaški šiv, stroj kupim ali zamenjam po dogovoru z možkim kolesom. Dopise na Karaw. Bote, Krainburg, pod značko: Kolo. 1820-7

Drva za gorivo vsake vrste, trde in mehke, kupim vsako količino. Žmleek Franz Woch. Feistritz.

Listnati rezami lesa bukovi, hrastovi, ješev, orehovi, kupim. Ponudbe na Hans Traningler Klagenfurt, Völkermarkter Straße Bahnübersetzung.

Nekajstokubičnih metrov rezanega smrekovega lesa, suho blago 0. do 4. razreda ali kakor pade od žage se kupi proti takojšnemu plačilu. Zaželeno je odposiljatev več vagonov iz iste nakladne postaje. Nakladnice so na razpolago. Hans Traningler, Klagenfurt Völkermarkter Str. Bahnübersetzung. 1799-7

Mar srebrna denar staro zlato, staro srebro, stri nakit itd. kupi vedno trgovina z urami in lepoticjem O. Habenicht Klagenfurt, Bahnhofstraße Nr. 24. — Nr. 27 Ank. Gen A 17/3256 1491-7

Mali fotografirski aparati po možnosti LEICA takoj kupim. Ponudbe s ceno pod 2223 -7 na Karawanken Bote, Klagenfurt

Razno Neznankam je odšel od doma 30 letni Franz Habjan, ki je duševno bolan. Je srednje velik, ima na desni roki tetovirano planiko in je v delavski obleki. Kdor ga opazi, se naproša, da to javi na žandarmerijsko postajo Zirklach ali pa na naslov: Johann Habjan, Wischeuza Nr. 2 P. Zirklach. 1894-28

Pes ovičjak (Näherhund), star 3 leta, črn, z lahno rumeno liso, se je zatekel. Najdite! Najdite! Najdite! Proti dobri nagradi na hrejteltung Krainburg. — Neopravičeno pridržanje psa se bo kazensko zasledovalo! 1836-28

Kar je Vam nemogoče, to premore „Mali oglas“ Desettisočem pov. kaj Vi hočete! Ne preudarjajte veliko — naročite „Mali oglas“!

„Karaw.-Bote“ je naš list!

Nach dem Krieg besser denn je!



„LUMIG“ RUND- UND SCHMALFILMGERÄTE

## Gaublindenschule Klagenfurt

Die Anzeigen für das Schuljahr 1942/43 müssen bis längstens 15. Juli 1942 an die Schulleitung Gaublindenschule, Klagenfurt, Gutenbergstraße Nr. 9, eingesendet werden.

Der Anzeige müssen Geburtschein und ärztliches Zeugnis beigelegt werden.

## Dr. Viktor Draxler

KRAINBURG - SCHILLERSTRASSE NR. 12

Rechtsanwalt und Gerichtsdolmetsch für die slowenische Sprache, hat mit Ausübung der Praxis begonnen. advokat in sodni tolmač za slovenski jezik je pričel z izvrševanjem prakse.

## Italien-Kontingent 1942

Ital.-Einfuhrlizenzbesitzer für Schnitt-, Bau- und Rundholz sucht ausfuhrberechtigte Lieferanten.

Zuschriften unter „Nr. 1599“ an

ALA, Klagenfurt, Alter Platz 1

## Orthopädische Stiefel- und Goiserer-Erzeugung

JOHANN KURENT

Schuhmacher

MANNSBURG